

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 53 (1935)  
**Heft:** 140

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 09.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Mittwoch, 19. Juni  
1935

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Mercredi, 19 juin  
1935

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LIII. Jahrgang — LIII<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage  
Dio Volkswirtschaft

Supplément mensuel  
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile  
Rapporto economie

N<sup>o</sup> 140

Rédaction et Administration:  
Eiffingerstrasse 3 in Bern, Téléphone Nr. 21.060

Abonnement: *Schweiz*: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland*: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — *Annoncen-Regel*: Publicitas A. G. — *Insertionspreis*: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonellezeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration:  
Eiffingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n<sup>o</sup> 21.060

Abonnements: *Suisse*: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger*: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — *Règle des annonces*: Publicitas S.A. — *Prix d'insertion*: 50 cts la ligne de colonne (Étranger: 65 cts)

N<sup>o</sup> 140

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Falliment. — Concordat. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Muster und Modelle. — Dessins et modèles. — Disegni e modelli. / Extrait des Minutes du Greffe du Tribunal de Pollee de la République & Canton de Genève.

### Mittellungen — Communications — Comunicazioni

Avenant au traité de commerce entre la Suisse et l'Union économique belgo-luxembourgeoise. / Peru: Einfuhrbeschränkung für Baumwolle und Baumwollwaren. / Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux. / Postcheckverkehr, Beitritte. — Service des chèques postaux, adhésions.

### Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens Mittwoch, morgens um 8 Uhr, bezw. am Freitag um 12 Uhr, beim Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Eiffingerstrasse 3 in Bern, eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir au Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Eiffingerstrasse 3, à Berne, au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

#### Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)

(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners wettverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Kt. Zürich Konkursamt Fluntern-Zürich (6170<sup>9</sup>)

Gemeinschuldner: Knecht Robert, Handel in Radioapparaten, Löwenstrasse 62, Zürich 1, dato Hohlstrasse 6, Zürich 4 (Inhaber: Robert Knecht-Schmidt, geb. 1886, von Hlinwil, wohnhaft Stapferstrasse 12, Zürich 6).

Datum der Konkureröffnung: 1. Juni 1935.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: Bis 9. Juli 1935.

Kt. Zürich Konkursamt Wiedikon-Zürich (6140<sup>4</sup>)  
Gemeinschuldner: Steinemann Heinrich, geb. 1893, von Zürich, Schlossermeister, Albisriederstrasse 190, Zürich 9 - Albisrieden. Eigentümer der Grundstücke Kat.-Nr. 2545/6 in Zürich 9 - Albisrieden.  
Konkureröffnung: 16. Mai 1935.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: Bis 21. Juni 1935.

Kt. Zürich Konkursamt Affoltern a. A. (6162<sup>8</sup>)  
Gemeinschuldner: Hoppeler Paul, Dr. med., geb. 1886, Arzt, von Zürich, im Kurhaus Sonnenbühl-Affoltern a. A. Eigentümer von  $\frac{1}{2}$  Miteigentumsanteil am Kurhaus und Sanatorium Sonnenbühl-Affoltern a. A.; Gebäulichkeiten Assek.-Nrn. 784, 743 und 805 mit Umgelände, sowie zwei Quellenrechten.  
Datum der Konkureröffnung: 20. Mai 1935.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist für Forderungen und für Dienstbarkeiten: Bis 9. Juli 1935.

Kt. Zürich Konkursamt Affoltern a. A. (6169<sup>7</sup>)  
Gemeinschuldner: Schwöf Mark us, Dr. med., geb. 1891, Arzt, von Innerkirchen (Bern), im Kurhaus Sonnenbühl-Affoltern a. A. Eigentümer von  $\frac{1}{2}$  Miteigentumsanteil am Kurhaus und Sanatorium Sonnenbühl-Affoltern a. A.; Gebäulichkeiten Assek.-Nrn. 784, 743 und 805, mit Umgelände, sowie zwei Quellenrechten.  
Datum der Konkureröffnung: 20. Mai 1935.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist für Forderungen und für Dienstbarkeiten: Bis 9. Juli 1935.

#### Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich Konkursamt Wiedikon-Zürich (2888)  
Ueber die Firma Bindschädler Otto & Co., elektr. Anlagen, Häglerweg 6, Zürich 3, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 28. Mai 1935 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters vom 11. Juni 1935 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 28. Juni 1935 die Durchführung des summarischen Konkursverfahrens begehrt und zugleich für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 500 (Franken fünfhundert) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (2894)

Ueber Reinhardt-Stöcklin Elise, wohnhaft Münchensteinerstrasse 85, Inhaberin der infolge Verzichts erloschenen Firma Reinhardt-Stöcklin, Handel mit Neuheiten aller Art und Vertrieb des Reinigungsmittels Prima BO-WA, Nauenstrasse 79, in Basel, ist durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten vom 23. Mai 1935 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Dreiergerichtes am 17. Juni 1935 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 29. Juni 1935 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 250 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

#### Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwäcst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249—251.)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

#### Graduatoria

(L. E. F. 249—251.)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich Konkursamt Zürich (Allstadt) (2889)

Auflage des Kollokationsplans und Inventars.  
Im Konkurse über Eipperle Mathilde, elektrische Anlagen, in Zürich 1, Schmidgasse Nr. 4, dato in Zürich 6, Sonneggstrasse Nr. 4,

liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis zum 29. Juni 1935 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, widrigenfalls der Plan als anerkannt betrachtet würde.

Innert der gleichen Frist sind Beschwerden über die Zuteilung der Kompetenzstücke beim Bezirksgericht Zürich, I. Abteilung, einzureichen.

**Kt. Zürich Konkursamt Wiedikon-Zürich (6156)**

**Kollokationsplan, Inventar und Abtretung von Rechtsansprüchen.**

Im Konkurse über die «Vapag», Vertrieb alkoholfreier Produkte A.-G., Liebensteinstrasse 4, Zürich-Albisrieden, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis und mit 22. Juni 1935 mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Beschwerden betreffend das Inventar sind innert der gleichen Frist beim Bezirksgericht Zürich (I. Abteilung) zu erheben.

Abtretungsbegehren auf Grund von Art. 260 SchKG sind ebenfalls bis zum 22. Juni 1935 beim Konkursamt Wiedikon-Zürich einzureichen, unter Androhung des Ausschlusses bei Verspätung.

**Kt. Bern Konkursamt Interlaken (2872)**

**Auflage des Kollokationsplanes mit Lastenverzeichnis.**

Gemeinschuldner: Michel Walter, Tuch- und Massgeschäft, Interlaken. Auflage- und Anfechtungsfrist: 29. Juni 1935.

**Kt. Luzern Konkursamt Entlebuch (2908)**

Im Konkurse über Schnyder Hermann, mechanische Bau- und Kunstschlosserei, Markt, Werthenstein, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

**Kt. Freiburg Konkursamt des Sensebezirks in Tafers (2895)**

Im Konkurse über Zbinden Alfons, des Xaver, Spezereihandlung, Alterswil, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

**Ct. Ticino Ufficio dei fallimenti di Locarno (2883)**

Fallimento n° 3/1935.

Si rende noto che presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prendere conoscenza è deposta con il giorno 19 giugno 1935 la graduatoria nel fallimento n° 3/1935, Borga Giuseppe, Muralto.

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte presso la competente Autorità Giudiziaria entro il termine di giorni dieci dal deposito. In caso contrario essa si considererà come riconosciuta.

**Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (2884)**

Faillie: Flotron Marie-Louise, pension Cérés, Place St-François 9, à Lausanne.

Date du dépôt: 19 juin 1935.

Délai pour intenter action en opposition et demander la cession des droits de la masse, art. 49, ord. de 1911: 29 juin 1935.

Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé, art. 32, § 2, de l'ord. de 1911.

**Ct. du Valais Office des faillites de Martigny (2909)**

**Dépôt à nouveau de l'état de collocation.**

Faillie: Béeri Delphine-Augusta, boucherie chevaline, Martigny-Bourg.

L'état de collocation de cette faillite est déposé à nouveau pour cause de consignation tardive.

Délai pour l'attaquer: 10 jours.

**Ct. de Neuchâtel Office des faillites de La Chaux-de-Fonds (2890)**

**Etat de collocation complémentaire.**

Failli: Delétraz Charles-Eugène, bijoutier, rue Sophie Mairet 1, à La Chaux-de-Fonds.

L'état de collocation complémentaire de la faillite du prénommé, établi à la suite de deux productions tardives, est déposé à l'office des faillites où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites jusqu'au 29 juin 1935, à défaut le dit état complémentaire sera considéré comme accepté.

**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite**

(SchKG 268.)

(L. P. 268.)

**Kt. Zürich Konkursamt Zürich (Allstadt) (2873)**

Das Konkursverfahren über die «IPAG» Finanzierungs-, Handels- & Patentverwertungsaktiengesellschaft, Limmatquai Nr. 3, in Zürich 1, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 12. Juni 1935 als geschlossen erklärt worden.

**Kt. Zürich Konkursamt Zürich (Allstadt) (2874)**

Das Konkursverfahren über die Wohnbaugenossenschaft Zürich & Umgebung, Löwenstrasse 67, in Zürich 1, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 12. Juni 1935 als geschlossen erklärt worden.

**Kt. Zürich Konkursamt Zürich (Allstadt) (2896)**

Das Konkursverfahren über die Baugenossenschaft Grethen-Rain, Bahnhofquai 9, in Zürich 1, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 14. Juni 1935 als geschlossen erklärt worden.

**Kt. Zürich Konkursamt Uster (2897)**

Das Konkursverfahren über die Goldar A.-G. für chemische Industrie, in Nänikon, mit Bureau Badenerstrasse 274, Zürich 4, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Uster vom 15. Juni 1935 als geschlossen erklärt worden.

**Ct. de Berne Office des faillites des Franches-Montagnes, à Saignelégier (2910)**

La liquidation de la faillite de Langel Roger, aubergiste, à La Chaux-des-Breuleux, a été clôturée par ordonnance du Juge, rendue le 18 juin 1935.

**Ct. de Berne Office des faillites des Franches-Montagnes, à Saignelégier (2911)**

La liquidation de la faillite de Roth Arnold, fabricant de boîtes de montre or, à Saignelégier, a été clôturée par ordonnance du Juge, rendue le 18 juin 1935.

**Ct. de Berne Office des faillites des Franches-Montagnes, à Saignelégier (2912)**

La liquidation de la faillite de Roth Arnold et Cie., Société en nom collectif, à Saignelégier, a été clôturée par ordonnance du Juge, rendue le 18 juin 1935.

**Kt. Solothurn Konkursamt Bucheggberg in Solothurn (2891)**

Gemeinschuldner Bähler Fritz, Davids sel., Zimmermeister, in Buchegg. Datum des Schlusses: 12. Juni 1935.

**Ct. de Genève Office des faillites de Genève (2898)**

Faillie: Société en nom collectif Bolay et Guex, vins en gros, 7, Rue de la Pépinière, à Genève. Date de clôture: 13 juin 1935.

**Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite**

(SchKG 257—259.)

(L. P. 257—259.)

**Kt. Bern Konkursamt Bern (2875)**

**Erste Liegenschaftsteigerung.**

Im Konkursverfahren gegen Kammerrmann Hans, gew. Wirt zum Café Merkur, in Bern, wird Freitag, den 19. Juli 1935, nachmittags von 3 Uhr hinweg, im Café Merkur, Genfergasse 12/Aarbergergasse 59 in Bern öffentlich versteigert:

Eine Besetzung an der Aarbergergasse, Stadt- und Einwohnergemeindebezirk Bern, enthaltend:

Grundbuchblatt Nr. 958, Kreis I:

1. Das Wohnhaus und Wirtschaft Nr. 59 (Café Merkur), brandversichert für Fr. 54,800.

2. 0,75 a Hausplatz.

Grundsteuerschätzung Fr. 110,000.

Amtliche Schätzung Fr. 221,400.

Die Hingabe dieser Wirtschaftsbesitzung erfolgt, wenn das Angebot die Höhe der amtlichen Schätzung erreicht.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 8.—18. Juli 1935 auf der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht öffentlich auf.

Bern, den 14. Juni 1935.

Konkursamt Bern: Martz.

**Ct. de Fribourg Office des faillites de la Sarine, à Fribourg (2899)**

**Vente d'immeubles après faillite. — Seconde enchère.**

Faillie: Hôtel de Fribourg, société anonyme, à Fribourg.

Date et lieu de l'enchère: Lundi, 22 juillet 1935, à 10½ heures, à la salle du Tribunal, Maison de Justice, à Fribourg.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes dès le 8 juillet 1935.

Immubles: Commune de Fribourg:

Cadastré Art.	NOM, LOCAL, NATURE, CONTENANCE	TAXE CADASTRALE fr.
2980aa	Boulevard de Pérolles n° 1b, Quartier des	
3555	Places, Hôtel de Fribourg, de 858 mètres . . .	Fr. 1,168,640.—
2845		
aabb	Pilettes, place (chemin) de 44 mètres . . .	220.—
		Total Fr. 1,168,860.—

A la première enchère il n'y a pas eu d'offre.

Ces immeubles seront adjugés au plus offrant et dernier enchérisseur.

Fribourg, le 17 juin 1935.

Le préposé aux faillites:

Ziegenbalg.

**Kt. Basel-Land Konkursamt Waldenburg (2900)**

Im summarischen Konkursverfahren über Wolfsberger-Thommen Emil, Sattlerci, Eisenwaren und Haushaltungsartikel, in Langenbruck, gelangen auf öffentliche Steigerung:

a) Dienstag, den 25. Juni 1935, nachmittags 3 Uhr, in der Garage zum «Schlüssel» in Waldenburg: 1 Personenautomobil «Ford», 17 PS. Mod. 1930;

b) Mittwoch, den 26. Juni 1935, nachmittags 1 Uhr, in der Garage zum «Bären» in Langenbruck: 1 Partie Ladenwaren, 1 Radioapparat, 1 Handwägel und 7 Hühner.

Waldenburg, den 19. Juni 1935.

Konkursamt Waldenburg.

**Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren**

(SchKG 138, 142; VZG Art. 29.)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, eilfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Inmitten der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Inmitten der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

**Kt. Zürich** *Betriebsamt Zollikon* (6171<sup>2</sup>)  
**I. Steigerung.**

Schuldner: **Job Heinrich**, Kaufmann, geb. 1893, Limmattalstrasse 216, Zürich 10.  
Pfand Eigentümer: Derselbe.  
Ganttag: Freitag, den 26. Juli 1935, nachmittags 2 Uhr.  
Gantlokal: Gasthof zum «Rössli», Zollikon.  
Auflegung der Gantbedingungen und des Lastenverzeichnisses: Vom 13. bis 23. Juli 1935.  
Eingabefrist: Bis 9. Juli 1935.

Grundpfand: Grundbuch Zollikon, Blatt 2059, Kat.-Nr. 4754, Plan Blatt 1:

1. Ein Werkstätte-, Säge- und Magazingebäude im Brandis an der Seestrasse in Zollikon, unter Assek.-Nr. 921, für Fr. 60,000 assek. (Schätzung 1923).
  2. 27 a 86 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Lagerplatz. Grenzen und Grunddienstbarkeiten laut Grundprotokoll. Betriebungsamtliche Schätzung Fr. 160,000.
- Der Erwerber hat an der Steigerung auf Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 2000 bar zu bezahlen; im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Zollikon, den 17. Juni 1935.

Der Betriebsbeamte: J. Rasi.

**Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren**

(SchKG 41, 142.)

**Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage**

(L. P. 41, 142.)

**Kt. Zürich** *Betriebsamt Zürich 9* (6161<sup>2</sup>)  
**Grundpfandverwertung. — 2. Steigerung.**

Schuldnerin und Pfand Eigentümerin: **Baugenossenschaft Utohof**, mit Sitz an der Gutenbergstrasse 10, in Zürich 2 (Gesellschaft ohne persönliche und solidarische Haftbarkeit der Mitglieder).  
Ganttag: Montag, den 22. Juli 1935, 15 Uhr.  
Gantlokal: Amtslokal des Betriebsamtes Zürich 9, Bureau 8, an der Altstetterstrasse 162, in Zürich 9.  
Auflegung der Gantbedingungen: Vom 29. Juni 1935 an.

Grundpfand:

Im Stadtquartier Zürich 9, Grundbuchkreis Wiedikon-Zürich  
Grundbuch Albsrieden Blatt 1307

Grundplan Blatt 2 **Kat. Nr. 2729**  
Ein Wohnhaus mit Zinnenanbau, 1 gewölbter Keller, die a. o. Fundamente, 1 Wasserheizanlage, 5 elektrische Boiler, 1 elektrischer Speiseaufzug (ohne Motor), an der Albsriederstrasse 252, in Zürich 9, unter Assek.-Nr. 612 für Fr. 150,000 assekuriert, mit 7 a 81 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, in Schuppwiesen an der Albsriederstrasse und Freilagerstrasse in Albsrieden-Zürich 9.

Anmerkung und Dienstbarkeiten laut Grundprotokoll.

Betriebungsamtliche Schätzung Fr. 145,000.

An der ersten Steigerung erfolgte kein Angebot.

Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag Fr. 1000 auf Abrechnung an der Kaufsumme bar zu bezahlen.

Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Zürich 9, den 17. Juni 1935.

Betriebsamt Zürich 9: Zöbeli.

**Ct. de Neuchâtel** *Office des poursuites du Val-de-Ruz, à Cernier* (2892)  
**Vente d'immeuble à Dombresson. — Seconde enchère.**

Aucune offre n'ayant été faite à la première séance d'enchères du mercredi, 29 mai 1935, l'immeuble dont la désignation suit, appartenant à **Baumann Charles-Alfred**, charpentier-menuisier, ci-devant à Dombresson, actuellement domicilié à Neuchâtel, et dont la réalisation est requise par la créancière hypothécaire en premier rang, sera réexposé en vente, par voie d'enchères publiques, le lundi, 22 juillet 1935, dès 14½ heures, à l'Hôtel de Commune de Dombresson, savoir:

Cadastre de Dombresson:

Article 1614, plan folio 7, n° 7, 46, 47, 76, A la Champey, bâtiment, dépendances, jardin, verger de 3863 m<sup>2</sup>, ainsi que le droit pour demi à la place de 27 m<sup>2</sup>, formant l'article 1219, plan folio 7, n° 53 du même cadastre, suivant p. j. n° 4 de 1914.

Le bâtiment sis sur l'article 1614 est à l'usage de logements et d'atelier de menuisier-charpentier.

Il est assuré contre l'incendie pour fr. 26,900, plus majoration de 20%. L'estimation cadastrale est de fr. 21,305. Evaluation officielle fr. 21,000.

Sont en outre compris dans la vente, à titre d'accessoires immobiliers, un outillage de menuisier-charpentier, soit: 1 moteur électrique de 4 HP, 1 raboteuse-dégauchisseuse, transmissions et courroies, 1 seie à ruban et toupie, 1 seie circulaire, outillage d'atelier complet et 4 établis. Evaluation des accessoires fr. 4000.

Pour les servitudes grevant le susdit immeuble ou constituées à son profit, ainsi que pour la désignation plus complète (limites, etc.), on s'en réfère au registre foncier, dont un extrait est déposé à l'office.

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à l'office pendant dix jours à compter du 14<sup>e</sup> jour avant la date de la vente.

La vente sera définitive et l'adjudication prononcée en faveur du plus offrant et dernier enchérisseur.

Cernier, le 17 juin 1935.

Office des poursuites du Val-de-Ruz,  
Le préposé: Et. Müller.

**Nachlassverträge — Concordats — Concordati**

**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**

(SchKG 295, 296, 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

**Kt. Zürich** *Konkurskreis Enge-Zürich* (2913)

Schuldnerin: **Züga-Park-Genossenschaft Zürich**, Seestrasse Nr. 161, in Zürich 2.

Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichts Zürich, 3. Abteilung: 12. Juni 1935.

Sachwalter: **M. Gloor**, Rechtsanwalt, Sihlstrasse 43, Zürich 1.

Eingabefrist: Bis zum 9. Juli 1935.

Die Gläubiger der Genannten werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen beim Sachwalter anzumelden.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 30. Juli 1935, nachmittags 2½ Uhr, im Restaurant zum Weissen Wind, Oberdorfstrasse 20, in Zürich 1.

Aktenaufgabe: Vom 20. Juli 1935 an auf dem Bureau des Sachwalters, Sihlstrasse 43, in Zürich 1.

**Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire**

(SchKG 295, Abs. 4.)

(L. P. 295, al. 4.)

**Kt. Bern** *Konkurskreis Büren a. A.* (2885)

Durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Büren a. A. ist die dem **Mengisen Otto**, Ebauches-Fabrikant, in Lengnau b. B., bewilligte Nachlassstundung um 2 Monate, d. h. bis 18. August 1935, verlängert worden.

Biel, den 15. Juni 1935.

Der Sachwalter:

F. Alioth, Bücherexperte,  
in Firma Treuhand- & Revisionsbureau Biel A. G.

**Kt. Bern** *Konkurskreis Interlaken* (2876)

**Verlängerung der Nachlassstundung und Hinausschiebung der Gläubigerversammlung.**

Schuldner: **Haenny Rudolf**, zum Hotel Merkur, Interlaken.  
Verlängerung der Stundung bis und mit dem 11. September 1935.  
Hinausschiebung der angeordneten Gläubigerversammlung auf den 17. August 1935, vormittags 10¼ Uhr, im Hotel Merkur in Interlaken.

Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Versammlung im Bureau des Sachwalters. Den Gläubigern wird vor der Gläubigerversammlung eine Aufstellung über die Vermögenslage des Schuldners, nebst dem definitiven Nachlassvorschlag unterbreitet.

Interlaken, den 14. Juni 1935.

Der Sachwalter: Michel, Notar.

**Kt. Luzern** *Konkurskreis Sursee* (2914)

Schuldner: **Huber Franz**, Landwirt, Brügglen/Grosswangen.

Verlängerung der Stundung: Bis und mit 6. September 1935.

Datum des Entscheides durch den Amtsgerichtspräsidenten von Sursee: 17. Juni 1935.

Luzern, den 18. Juni 1935.

Die gerichtlich bestellte Sachwalterin:

Revisions- und Trenhand A.-G. Luzern,  
Hirschenplatz 6.

**Kt. St. Gallen** *Konkurskreis Untertoggenburg* (2915)

Das Bezirksgericht Untertoggenburg hat mit Beschluss vom 13. Juni 1935 die dem **Müller Gebhard**, Autotransportgeschäft, zum «Schäfle», Niederuzwil, bewilligte Nachlassstundung um zwei Monate, d. h. bis 18. August 1935 verlängert.

Flawil, den 17. Juni 1935.

Der Sachwalter:

Dr. Carl Bärlocher.

**Kt. St. Gallen** *Bezirksgericht Werdenberg in Buchs* (2901)

Das Bezirksgericht Werdenberg hat am 14. Juni 1935 dem **Locher Albert**, Herren-Konfektion, Buchs, die Nachlassstundung um zwei Monate, d. h. bis 16. August 1935 verlängert.

Buchs, den 17. Juni 1935.

Bezirksgerichtskanzlei Werdenberg.

**Ct. de Genève** *Arrondissement de Genève* (2902)

Par jugement du 17 juin 1935, le Tribunal de première Instance a prorogé de deux mois le sursis concordataire accordé le 24 avril 1935 à **Eisenknecht Jacques**, brasserie-restaurent de la «Cloche», 14, Corraterie, à Genève.

L'assemblée des créanciers aura lieu le jeudi 8 août 1935, à 10 heures, à la Salle des Assemblées de Faillites, Place de la Taconnerie 7, à Genève.

Le commissaire au sursis: M. Lachat.

**Widerruf der Nachlassstundung — Révocation du sursis concordataire**  
(SchKG 298, 309.) (L. P. 298, 309.)

**Ct. de Fribourg** *Office des faillites de la Sarine, à Fribourg* (2905)  
Débiteur: Guhl Louis, Café-restaurant Continental, à Fribourg.  
Le sursis est expiré sans que le débiteur ait formulé de propositions à ses créanciers.  
Fribourg, le 18 juin 1935. Office des Faillites.  
Le Préposé: Ziegenbalg, subst.

**Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages**

(SchKG 304, 317.)

**Délibération sur l'homologation de concordat**

(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Ct. de Berne** *Tribunal de Porrentruy* (2886)  
Débiteur: Schumacher Otto, pâtissier, à Porrentruy.  
Jour, heure et lieu de l'audience: Vendredi 21 juin 1935, à 15 heures, en la Salle des Audiences du Tribunal, Hôtel des Halles, à Porrentruy.  
Les opposants sont avisés qu'ils peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.  
Porrentruy, le 14 juin 1935. Le président du Tribunal:  
Dr. Alf. Ribeaud.

**Kt. Bern** *Richteramt Seftigen in Belp* (2916)  
Schuldner: Hadorn-Pauli Karl, Handelsmann, früher in Mühlethurnen, nun in Toffen.  
Verhandlungstermin: Dienstag, den 25. Juni 1935, vormittags 9 Uhr, im Amtshaus Belp.  
Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages bis zum Termine schriftlich oder während den Verhandlungen mündlich anbringen.  
Belp, den 18. Juni 1935. Gerichtsschreiberei Seftigen:  
Dr. S. Wettstein.

**Kt. Solothurn** *Richteramt Bucheggberg-Kriegstetten in Solothurn* (2903)  
Den Gläubigern der Firma Scolaro Gerolamo, Aktiengesellschaft, Teigwarenfabrik und Weinhandlung, in Derendingen, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass zur Verhandlung über die Bestätigung eines Nachlassvertrages Tagfahrt vor Amtsgericht angesetzt ist auf Mittwoch, den 26. Juni 1935, vormittags 10 Uhr.  
Einwendungen sind am Verhandlungstag mündlich oder vorher schriftlich einzureichen.  
Solothurn, den 17. Juni 1935.  
Der Amtsgerichtspräsident von Bucheggberg-Kriegstetten: Dr. B. Bachtler.

**Kt. Aargau** *Bezirksgericht Lenzburg* (2877)  
Schuldnerin: Firma Deubelbeiss Söhne & Cie., Baugeschäft in Litz, Holderbank.  
Verhandlungstermin: Donnerstag, den 27. Juni 1935, vormittags 8.45 Uhr, vor Bezirksgericht Lenzburg.  
Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind an dieser Verhandlung anzubringen.  
Lenzburg, den 13. Juni 1935. Der Gerichtspräsident.

**Kt. Solothurn** *Richteramt Olten-Gösgen in Olten* (2893)  
Den Gläubigern des Zimmerli Oskar, Baumeister, in Olten, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages Freitag, den 5. Juli 1935, vormittags 10 Uhr, vor Amtsgericht Olten-Gösgen in Olten stattfinden wird.  
Allfällige Einsprachen sind an dieser Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich anzubringen.  
Olten, den 15. Juni 1935.  
Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen:  
Dr. Alph. Wyss.

**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**  
(SchKG 306, 308, 317.) (L. P. 306, 308, 317.)

**Kt. Bern** *Richteramt II Bern* (2917)  
Schuldnerin:  
1. Kollektivgesellschaft Wytenbach & Co., Bankgeschäft, Bern.  
2. Wytenbach-Knobel Mathilde, Marktgasse 63, Bern, und  
3. Knobel Fritz Oskar, Bubenbergstrasse 11, Bern,  
soweit dieselben für die Gesellschaftsschulden unbeschränkt haften.  
Datum der Bestätigung: 6. Juni 1935.  
Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.  
Bern, den 18. Juni 1935. Der Nachlassrichter I. V.:  
R. Kuhn.

**Kt. Bern** *Konkurskreis Bern* (2878)  
**Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung. — Rechnungsruf.**  
Schuldner: M ü n g e r F r i e d r i c h, von Wohlen b. B., Zimmermeister, in Bern-Bümpliz, Brünnenstrasse 26.  
Datum der Bestätigung des Nachlassvertrages: 25. Mai 1935.  
Diejenigen Gläubiger, welche ihre Forderungen im Nachlassverfahren noch nicht angemeldet haben, werden aufgefordert, dieselben bis zum 29. Juni 1935 schriftlich unter Beilage der Beweismittel im Original oder beglaubigter Abschrift beim unterzeichneten Sachwalter einzugehen, mit der Androhung, dass im Unterlassungsfalle die betreffenden Gläubiger die aus der Verspätung entstehenden Kosten zu tragen haben, bezw. ihre Ansprüche teilweise oder ganz verlieren. Die Gläubiger, welche ihre Forderungen

während der Nachlassstundung angemeldet haben, sind von einer weiteren Eingabe befreit.

Als Stichtag für eine allfällige Zinsberechnung gilt der Tag der Bestätigung des Nachlassvertrages, 25. Mai 1935.

Bern-Bümpliz, den 14. Juni 1935.

Im Auftrag des Liquidationsausschusses,  
Der Sachwalter: U. Lüthi, Notar.

**Kt. Bern** *Richteramt Thun* (2918)  
Schuldner:  
1. Firma Scherer-Müller & Cie., Tuchhandlung, Kreuzgasse, Thun;  
2. Scherer Hugo, Kaufmann, Kreuzgasse, Thun.  
Datum der Bestätigungen: Dienstag, den 21. Mai 1935.  
Die Entscheide sind in Rechtskraft erwachsen.  
Thun, den 18. Juni 1935.

Der Gerichtspräsident als Nachlassrichter:  
Dannegger.

**Kt. Basel-Land** *Obergericht Basel-Land in Liestal* (2879)  
Mit Beschluss vom 31. Mai 1935 hat das Obergericht als Nachlassbehörde den von Rieder-Rieder Ernst, Landwirt, in Rothenfluh, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag auf der Basis von 15% gerichtlich bestätigt. Die Auszahlung der Nachlassdividende erfolgt durch den Sachwalter.  
Liestal, den 6. Juni 1935.

Kanzlei des Obergerichts.

**Kt. Aargau** *Bezirksgericht Bremgarten* (2919)  
Das Bezirksgericht Bremgarten hat mit Urteil vom 1. Juni 1935 den von Schächli Julius, Konfektionsgeschäft, Wohlen, mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag, auf der Grundlage von 30%, zahlbar in 3 Raten von je 10%, und zwar 10% ein Monat nach Bestätigung des Nachlassvertrages, 10% nach drei Monaten und 10% nach sechs Monaten seit Zustandekommen des Nachlassvertrages, bestätigt.  
Der Entscheid ist rechtskräftig.  
Bremgarten, den 1. Juni 1935. Namens des Bezirksgerichts:  
Der Präsident: E. Meier.  
Der Gerichtsschreiber: Dr. A. Brunner.

**Ct. de Vaud** *Arrondissement de Payerne* (2929)  
Dans son audience du 17 juin 1935, le président du Tribunal de Payerne a homologué le concordat conclu entre Hülliger Albert, primeurs, à Payerne, et ses créanciers chirographaires.  
Payerne, le 18 juin 1935. Le commissaire:  
E. Dupuis, préposé.

**Ct. de Neuchâtel** *Tribunal cantonal de Neuchâtel* (6162\*)  
Débitrice: Veuve Richard fils, bijouterie, Rue Léopold Robert 33, à La Chaux-de-Fonds.  
Commissaire: M<sup>e</sup> Jules Dubois, avocat, à La Chaux-de-Fonds.  
Date du jugement d'homologation: 11 juin 1935.  
Neuchâtel, le 11 juin 1935. Le greffier du Tribunal cantonal:  
J. Calame.

**Nichtbestätigung des Nachlassvertrages — Refus d'homologation de concordat**  
(SchKG 306, 308.) (L. P. 306, 308.)

**Kt. Zürich** *Bezirksgericht Uster* (2904)  
Der von der Firma Weber & Co., Kommanditgesellschaft, Maschinenzubehörfabrik, Niederuster, auf der Grundlage einer Abfindung der Gläubiger mit Stammaktien einer noch zu gründenden Aktiengesellschaft vorgeschlagene Nachlassvertrag wurde mit Beschluss der I. Kammer des Obergerichts des Kantons Zürich vom 29. Mai 1935 verworfen.  
Uster, den 17. Juni 1935.

Für das Bezirksgericht Uster,  
der ausserordentliche Substitut: Dr. Isler.

**Pfandnachlassverfahren und Nachlassstundung**

(Bundesbeschluss vom 30. September 1932 und Ergänzung vom 27. März 1934.)

**Kt. Bern** *Richteramt Interlaken* (2880)  
**Bestätigung des Nachlassvertrages und Pfandnachlassvertrages.**  
(Art. 304, 305, 306 und 308 SchKG und Art. 1 und ff., speziell Art. 24 und ff., Bundesbeschluss vom 30. September 1932 und Art. 2, 3, 4 und ff., Bundesbeschluss vom 27. März 1934.)  
Nachlassschuldner: Maurer Hans, Hotel du Nord, Interlaken.  
Datum der Bestätigung: 28. Mai 1935.  
Dieser Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.  
Interlaken, den 14. Juni 1935. Der Nachlassrichter: Itten.

**Kt. Bern** *Richteramt Interlaken* (2907)  
**Bestätigung des Nachlassvertrages und Pfandnachlassvertrages.**  
(Art. 304, 305, 306 und 308 SchKG und Art. 1 und ff., speziell Art. 24 und ff., Bundesbeschluss vom 30. September 1932 und Art. 2, 3, 4 und ff., Bundesbeschluss vom 27. März 1934.)  
Nachlassschuldner:  
1. Erbengemeinschaft Wwe. Marie Krebs-Märky, Interlaken; Eduard Krebs, Sohn, London; Wilhelm Krebs, in Naurabi (Afrika); Alfred Krebs, Interlaken, und Hilda Krebs, London;  
2. Frau Witwe Marie Krebs-Märky, Interlaken.  
Datum der Bestätigung: 4. Juni 1935.  
Dieser Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.  
Interlaken, den 18. Juni 1935. Der Nachlassrichter:  
Itten.

**Kt. Graubünden** *Bezirksamt Plessur in Chur* (2881)**Verhandlung betreffend Bestätigung des Pfandnachslassverfahrens.**

Die Verhandlungen betreffend die Bestätigung des Pfandnachslassverfahrens und Genehmigung des Nachlassvertrages in Sachen **Wettengl Willy**, Hotel Eden, Arosa, finden statt: Dienstag, den 25. Juni 1935, vormittags 9 Uhr, vor Bezirksgerichtsausschuss Plessur in Chur, Amtsgebäude am Kornplatz, Zimmer Nr. 2.

Allfällige Einsprachen seitens der Gläubiger können von letzteren anlässlich der Gerichtsverhandlung angebracht werden.

Chur, den 14. Juni 1935.

Bezirksgerichtsausschuss Plessur.

**Nachlassstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire**  
(SchKG 293.) (L. P. 293.)**Kt. Solothurn** *Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn* (2906)**Verhandlung über ein Nachlassstundungsbegehren.**

Den Gläubigern der Frau **Wwe. Tschumi Martha geb. Späti**, in Oberdorf, wird hiedurch bekannt gegeben, dass die Verhandlung über ein von der Schuldnerin eingereichtes Nachlassstundungsbegehren stattfindet: Donnerstag, den 27. Juni 1935, vormittags 11 Uhr, vor Amtsgericht Solothurn-Lebern in Solothurn, Anthaus I. Stock. Anbringen können bei der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich gemacht werden.

Solothurn, den 17. Juni 1935.

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern:

O. Weingart.

**Verschiedenes — Divers — Varia****Kt. Zürich** *Bezirksgericht Horgen* (2887)**Auszug aus dem Konkursprotokoll des Präsidenten des Bezirksgerichts Horgen**  
datiert den 14. Juni 1935.

Der Gerichtspräsident als Konkursrichter hat in Sachen

der Firma **Gessner & Co. A.-G.**, Wädenswil, Schuldnerin,

vertreten durch die Rechtsanwälte **Dres. J. & E. Henggeler, Dr. Otto Schupisser, Dr. H. Widmer**, Löwenstrasse 1, Zürich,

**betreffend Insolvenzerklärung und Konkursaufschub**  
verfügt:

1. Der der Firma **Gessner & Co. A.-G.**, Wädenswil, mit Verfügung des Konkursrichters vom 19. Dezember 1934 gewährte Konkursaufschub von sechs Monaten wird um einen Monat, d. h. his 19. Juli 1935 verlängert.

Im Namen des Konkursrichters

des Bezirksgerichtes Horgen:

Der Gerichtsschreiber: **Dr. Feer.**

**Kt. Bern** *Konkurskreis Thun* (2882)

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der Kommanditgesellschaft **Eicher, Glur & Co.**, Lederhandlung, Thun, hat der Gläubiger-ausschuss die Schlussrechnung genehmigt und den Abschluss des Verfahrens festgestellt. Die Schlussrechnung liegt bis zum 25. dies beim unterzeichneten Sachwalter zur Einsicht auf; nachher werden die Akten dem Betreibungsamt Thun zur Aufbewahrung übergeben.

Thun, den 14. Juni 1935.

Der Sachwalter: **H. Santschi,**

Treuhand- und Verwaltungsbureau, Maulbeerbaum.

**Kt. Schaffhausen** *Konkurskreis Schaffhausen* (2921)

Die Gläubiger der Aktiengesellschaft **H. Sigg & Co.**, Lack- und Farbenfabrik, Schaffhausen, werden hiermit auf Dienstag, den 25. Juni 1935, 16 Uhr, zu einer

**Gläubiger-Versammlung**

ins Restaurant zum Frieden, Herrenacker Schaffhausen, eingeladen.

Schaffhausen, den 15. Juni 1935.

Der Kurator:

**R. Bendel.**

**Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio****I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale****Zürich — Zurich — Zurigo**

**Berichtigung.** Statt «SIEBE Gesellschaft für Siedelungsbauten», in Zürich (S. H. A. B. Nr. 278 vom 27. November 1934, Seite 3263), soll es richtig heissen **SIEBA Gesellschaft für Siedelungsbauten.**

1935. 25. Mai. Unter der Firma **FORO Photo-Kunst-Handels-Aktien-gesellschaft** hat sich mit Sitz in Zürich am 15. Mai 1935 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist der Handel auf eigene Rechnung und kommissionsweise in photographischen Erzeugnissen, Bildern, ferner die Uebernahme von Vertretungen in der photographischen Branche, die Besorgung von allen in das Photofach einschlagenden Arbeiten, Vervielfältigungen (Rotationen) von Photobildern und die Beteiligung an gleichen und ähnlichen Unternehmungen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 2000, eingeteilt in 10 auf den Namen lautende voll einbezahlte Aktien zu Fr. 200. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—5 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen und es führen der Präsident, bezw. das einzige Mitglied des Verwaltungsrates und ein allfälliger Direktor je durch Einzelzeichnung die für die Gesellschaft rechtsverbindliche Unterschrift. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit: **Hans Berger**, Kaufmann, von Bern, in Zürich. Geschäftslokal: Reginastrasse 15, in Zürich 2 (bei der «Astor A.-G.»).

**Kinovorführungen, usw.** — 14. Juni. Unter der Firma **Etolle** hat sich mit Sitz in Zürich am 8. Juni 1935 eine Genossenschaft gebildet. Sie bezweckt die Errichtung und den Betrieb eines Theaters für Kino-, Caharet und andere künstlerische Darbietungen. Das Genossenschaftskapital besteht aus dem Totalbetrage der jeweils ausgegebenen, auf den Namen lautenden Anteilscheine zu Fr. 500. Als Mitglieder der Genossenschaft können Personen auf schriftliche Anmeldung hin durch den Vorstand aufgenommen werden, welche sich am Unternehmen aktiv beteiligen. Jeder Genossenschafter hat bei seiner Aufnahme mindestens einen Anteil-schein zu Fr. 500.— zu zeichnen und bar einzuzahlen. Der Vorstand kann die Aufnahme von der Zeichnung mehrerer Anteilscheine abhängig machen. Die Mitgliedschaft hört auf durch Austritt, Tod, Ausschluss, sowie durch gültige Uebertragung aller Anteile seitens eines Genossenschafter. Der Austritt kann nur auf sechsmonatliche schriftliche Kündigung hin je auf Ende eines Geschäfts-(Kalender-)Jahres erfolgen. Dem Austrittenden wird der einbezahlte Anteil nach Massgabe der Bilanz des Austrittsjahres zurückbezahlt unter verhältnismässiger Anrechnung eines allfälligen Verlustes. Die Rückzahlung kann bis um ein Jahr aufgeschoben werden, sofern die finanzielle Lage der Genossenschaft dies erfordert. Im Falle des Todes eines Genossenschafter hat dessen Ehegatte, wenn er ihn beerbt, oder wenn kein Ehegatte mit Erbrecht hinterbleibt, ein Bruder oder eine Schwester des Verstorbenen das Recht, in die Mitgliedschaft einzutreten, ohne dass dieses Recht auf die Erben des Eintretenden übergeht; in andern Fällen wird den Erben der Anteil des Verstorbenen in gleicher Weise wie einem Austrittenden ausbezahlt. Die Anteile können nur mit Zustimmung des Vorstandes veräussert oder übertragen werden. Die Uebertragung sämtlicher Anteile hat den Verlust der Mitgliedschaft zur Folge. Der Erwerber von Anteil-scheinen infolge Uebertragung hat sich, sofern er noch nicht Mitglied ist, um die Mitgliedschaft beim Vorstand schriftlich zu bewerben. Für die Aufstellung der Bilanz sind die Bestimmungen des Art. 656 O. R. massgebend. Ueber die Verwendung des Reingewinnes beschliesst die General-versammlung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder hiefür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand von drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen; die Vorstandsmitglieder führen unter sich je zu zweien Kollektivunterschrift. Zurzeit besteht der Vorstand aus: **Willy Boesiger**, Architekt, von Untersteckholz (Bern), Präsident; **Anna Indermaur gesch. Schauf**, Bildhauerin, von Zürich, und **Anny Stauffacher**, Privat., von Matt (Glarus), alle in Zürich. Geschäftslokal: St. Peterstrasse 18, in Zürich 1 (bei Dr. W. Stauffacher).

14. Juni. **Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 13 vom 17. Januar 1935, Seite 146). Der Verwaltungsrat ernannte folgende Prokuristen zu Sub-Direktoren: **Joh. Adolf Ammann**, in Zürich; **Dr. jur. Carl Weidenmann**, in Kirchberg b. Z.; **Karl Ochsen-bein**, in Zürich; **Hermann Raphael Antoine Ritz**, in Paris; **Hans Wüst**, von und in Zürich; **Dr. Florian Eggenberger**, in Küssnacht b. Z.; **Georges de Dardel**, in Zürich; **Pierre Simon**, in Zürich, und **Dr. Charles Jean Burnens**, in Zürich. Die Genannten führen an Stelle der bisherigen Kollektivprokura nunmehr Kollektivunterschrift.

14. Juni. **Europäische Allgemeine Rückversicherungs-Gesellschaft in Zürich**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 13 vom 17. Januar 1935, Seite 146). Der Verwaltungsrat ernannte folgende Prokuristen zu Sub-Direktoren: **Joh. Adolf Ammann**, in Zürich; **Dr. Carl Weidenmann**, in Kilehberg b. Z.; **Hermann Raphael Antoine Ritz**, in Paris; **Hans Wüst**, in Zürich; **Dr. Florian Eggenberger**, in Küssnacht b. Z.; **Georges de Dardel**, in Zürich; **Dr. Charles Jean Burnens**, in Zürich; **Pierre Simon**, in Zürich, und **Karl Ochsenbein**, in Zürich. Die Genannten führen an Stelle der bisherigen Kollektivprokura nunmehr Kollektivunterschrift.

14. Juni. **Kranken- und Sterbekasse des Bezirkes Uster**, in Uster (S. H. A. B. Nr. 99 vom 1. Mai 1931, Seite 946). **Arnold Stutz** und **Hans Frei** sind aus dem Vorstand dieser Genossenschaft ausgeschieden. **Jakob Furrer** ist als Aktuar zurückgetreten, verbleibt aber weiterhin als Beisitzer im Vorstand; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt **Henri Wegmann**, Kanzlist, von Zürich und **Neftenbach**, in Uster, als Aktuar, und **Albert Berliat**, (Spengler, von Busswil (Thurgau), in Dübendorf. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen je zu zweien kollektiv,

**Edelmetalle, Juwelen, Uhren.** — 14. Juni. **R. Berkowitsch**, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 220 vom 20. September 1934, Seite 2606). Das Geschäftslokal befindet sich nun in Zürich 1, Löwenstrasse 31, woselbst der Inhaber auch wohnt.

14. Juni. **Neue Baugenossenschaft Wädenswil**, in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 191 vom 17. August 1927, Seite 1490). **Otto Gut** ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; dessen Unterschrift ist damit erloschen. **August Wernli** ist nunmehr Aktuar und Quästor. Neu wurde als Beisitzer ohne Unterschrift in den Vorstand gewählt: **Otto Gut**, Maler, von und in Wädenswil. Präsident und Aktuar und Quästor zeichnen kollektiv; die übrigen Vorstandsmitglieder führen die Firmaunterschrift nicht.

14. Juni. **Schweizerische Handels- und Industrie-Gesellschaft für Brasilien (Société Suisse pour le Commerce et l'Industrie au Brésil) (Sociedade Commercial e Industrial Suissa no Brazil)**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 40 vom 18. Februar 1935, Seite 434). Durch Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 29. Mai 1935 wurde das Aktienkapital der Gesellschaft von Fr. 3,000,000 auf Fr. 30,000 reduziert durch Abstempelung des Nominalwertes der 30,000 Inhaberaktien von Fr. 100 auf Fr. 1. § 4 der Gesellschaftsstatuten wurde demgemäß abgeändert. Es beträgt das Aktienkapital der Gesellschaft also nun Fr. 30,000, zerfallend in 30,000 auf den Inhaber lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1. Die Aktien können auch in Zertifikaten von zehn Stück zusammengefasst werden. Die bisherigen Absätze 2 und 3 von § 4 der Statuten wurden eliminiert. **Dr. Oscar Denzler** ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

14. Juni. **Sterbekasse der Zentral- und Ostschweizerischen Kranken- und Unfallkasse**, Genossenschaft mit Sitz in Zürich (S. H. A. B. Nr. 174 vom 28. Juli 1934, Seite 2113). **Albert Wolfensberger** ist aus dem Vorstand ausgeschieden; dessen Unterschrift ist damit erloschen. Neu wurde als Kassier in den Vorstand gewählt **Ernst Speck**, Verwalter, von Zug, in Zürich. Präsident und Kassier zeichnen kollektiv.

14. Juni. **Aktiengesellschaft für Strassenbaustoffe**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 101 vom 2. Mai 1933, Seite 1041). An- und Verkauf und Herstellung von Baustoffen für Strassen, sowie für den Hoch- und Tiefbau, usw. Der Verwaltungsrat erteilt Kollektivprokura an Eduard Ammann, von Matzingen (Thurgau), in Zürich. Das Geschäftslokal befindet sich nun in Zürich 1, Löwenstrasse 11. Der Prokurist zeichnet gemeinsam mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten und Delegierten des Verwaltungsrates.

14. Juni. **Terralingenossenschaft Nordstrasse**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 37 vom 14. Februar 1929, Seite 318). Jacques Persitz ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziger Vorstand mit Einzelunterschrift gewählt Dr. jur. Carl Baumann, Rechtsanwalt, von und in Zürich.

14. Juni. Die **Rollmaterial- & Baumaschinen-Aktiengesellschaft «Rubag»**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 64 vom 17. März 1934, Seite 700), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Binzmühlestrasse 102, in Zürich 11 (Oerlikon).

**Lichtpaus- und graphische Anstalt.** — 14. Juni. Inhaber der Firma **Eduard Truninger**, in Zürich 1, ist Eduard Truninger, von Zürich, in Zürich 3. Lichtpaus- und Graphische Anstalt. Uraniastrasse 9.

14. Juni. Unter der Firma **Automechanik A.-G.** hat sich mit Sitz in Zürich am 27. Mai 1935 eine Aktiengesellschaft gebildet von unbeschränkter Dauer. Ihr Zweck ist der Betrieb einer mechanischen Werkstätte, insbesondere für Autoreparaturen, sowie der Handel in Maschinen und Autos. Das Aktienkapital beträgt Fr. 10,000, eingeteilt in 20 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; die Verwaltungsratsmitglieder führen Einzelunterschrift. Der Verwaltungsrat kann auch Drittpersonen mit der Firmazeichnung betrauen; er setzt diesfalls Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit: Frieda Döbeli geb. Häggi, Hausfrau, von Meisterschwanden, in Gattikon-Langnau. Eigene Bureaux: Oerlikonerstrasse 88, in Zürich 11 (Oerlikon).

15. Juni. **ATOX A.-G. Verwertung von Entnikotisierungspatenten (ATOX S. A. pour l'Exploitation de brevets de dénicotisation) (ATOX S. A. Utilizzazione di brevetti per la denicotizzazione)**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 247 vom 22. Oktober 1934, Seite 2909). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 12. April 1935 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 150,000 auf Fr. 37,500 reduziert durch Abschreibung des Nominalwertes jeder einzelnen Aktie von Fr. 500 auf Fr. 125. § 3 der Gesellschaftsstatuten wurde demgemäss abgeändert. Es beträgt das Aktienkapital der Gesellschaft also nun Fr. 37,500, zerfallend in 300 auf den Namen lautende voll einbezahlte Aktien zu Fr. 125. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates (zugleich als Direktor der Gesellschaft) wurde gewählt: Hans Friedrich, Kaufmann, von Salenstein (Thurgau), in Zürich. Der Genannte führt Einzelunterschrift namens der Gesellschaft (an Stelle der bisherigen Einzelprokura).

15. Juni. **Austria A.-G. Erzeugung & Vertrieb von öster. Tabakfabrikaten in der Schweiz (Austria S. A. fabrication et vente de produits de tabac autrichiens en Suisse) (Austria S. A. Fabricazione & vendita di prodotti di tabacco austriaci nella Svizzera)**, in Dübendorf (S. H. A. B. Nr. 194 vom 21. August 1934, Seite 2338). Als weiteres Mitglied und zugleich als 2. und geschäftsführender Delegierter des Verwaltungsrates ist gewählt worden Hans Friedrich, Kaufmann, von Salenstein (Thurgau), in Zürich. Der Genannte führt wie bisher Einzelunterschrift namens der Gesellschaft.

**Techn. Vertretungen.** — 15. Juni. Die Firma **Anton Schnetzler**, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 231 vom 3. Oktober 1934, Seite 2725), Technische Vertretungen, medizinisch-technisches Fachgeschäft, erteilt Einzelprokura an Arthur Kessler, von und in Zürich.

**Chemische Produkte.** — 15. Juni. Inhaber der Firma **Wilhelm Rieth**, in Zürich 7, ist Wilhelm Rieth-Egli, von Weiningen (Zch.), in Zürich 7. Handel in und Fabrikation von chemischen Produkten. Forehstrasse 111.

**Obsthandel.** — 15. Juni. Die Firma **O. Roder**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 278 vom 27. November 1934, Seite 3262), Obsthandel, ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

**Obsthandel.** — 15. Juni. Inhaberin der Firma **Anna Roder**, in Zürich 4, ist Wwe. Anna Roder geb. Künz, von Zürich, in Zürich 4. Obsthandel. Feldstrasse 60.

**Gummiwaren.** — 15. Juni. Die Firma **Walter Rohr**, in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 84 vom 12. April 1934, Seite 970), Handel in Gummiwaren, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

**Lederwaren, Reiseartikel.** — 15. Juni. Die Firma **Hermann Tobler**, in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 64 vom 19. März 1931, Seite 594), Handel in feinen Lederwaren und Reiseartikeln en détail, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

**Schnittmuster-Verlag.** — 15. Juni. Die Firma **Heinz Wieky**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 234 vom 6. Oktober 1933, Seite 2341), Schnittmuster-Verlag, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

15. Juni. **Konsumverein Zürich**, Aktiengesellschaft mit Sitz in Zürich (S. H. A. B. Nr. 146 vom 26. Juni 1934, Seite 1749). Dr. Emil Künzle ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurde an seiner Stelle in den Verwaltungsrat gewählt Johann Schibli, Bankkassier, von Zürich und Unterbötzberg, in Zürich. Er führt keine Unterschrift. Die Betriebskommission hat sich wie folgt konstituiert: Arthur Hunziker, Präsident, und Karl Bänninger, Vizepräsident, beide bisher Mitglieder. Charles Gilliet, Aktuar des Verwaltungsrates, ist nun auch Sekretär der Betriebskommission. Die Unterschriftsführung ist neu geordnet worden. Präsident oder Vizepräsident des Verwaltungsrates zeichnen je mit dem Aktuar oder einem andern Unterschriftsberechtigten kollektiv. Die Mitglieder der Betriebskommission, der Sekretär und die Prokuristen zeichnen unter sich je zu zweien kollektiv.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Aarberg

**Velos, Spezerien, Wein.** — 1935. 15. Juni. Inhaber der Einzelfirma **Ernst Flühmann-Schwab**, in Radelfingen, ist Ernst Flühmann, von Neuenezz, in Radelfingen. Mechanische Werkstätte, Velohandel, Radios, Spezeriehandlung, Verkauf von Wein über die Gasse in Mengen über 2 Liter.

#### Bureau Bern

13. Juni. Unter der Firma **Gesellschaft für Rechts- und Kapitalhilfe Bern (Société d'aide juridique et financière Berne)** besteht mit Sitz in Bern eine Genossenschaft im Sinne von Art. 678 ff. O. R., deren Dauer auf unbestimmte Zeit festgesetzt ist. Die Statuten wurden am 12. Juni 1935 festgesetzt. Die Gesellschaft bezweckt: a) Die praktische Wahrung der finanziellen und rechtlichen Interessen der Genossenschafter; b) kostenlose, sachgemässe Beratung in allen rechtlichen und finanziellen Angelegenheiten der Mitglieder; c) die Gesellschaft kann ihren Wirkungskreis auf verwandte Gebiete ausdehnen. Das Genossenschaftskapital ist in Anteilscheine von Fr. 50, lautend auf den Namen des Genossenschafers, eingeteilt. Der Eintritt in die Genossenschaft ist jederzeit gestattet und das Recht zur Mitgliedschaft wird durch eine Aufnahmebestätigung durch den Vorstand erworben. Um Mitglied zu werden, ist die Unterzeichnung einer die Statuten anerkennenden Beitrittserklärung und die Einzahlung von mindestens einem Anteilscheine zu Fr. 50 notwendig. Die Zahl der Anteilscheine, die ein Genossenschafter erwerben will, kann vom Vorstände beschränkt werden. Die Abtretung von Anteilscheinen bedarf der Zustimmung des Vorstandes. Für das erste Jahr ist kein Mitgliederbeitrag zu entrichten, hingegen für die weiteren Jahre je Fr. 10. Der Austritt kann nur auf Ende des Geschäftsjahres ohne Kündigungsfrist erfolgen. Die Kündigung zieht gleichzeitig auch die Kündigung der gegenüber der Gesellschaft bestehenden Verbindlichkeiten nach sich. Der Vorstand kann einen Genossenschafter sofort ausschliessen, wenn er die Interessen der Genossenschaft schädigt, oder wenn er den eingegangenen Verpflichtungen nicht nachkommt. Die Kündigung seitens der Gesellschaft kann auf sechs Wochen erfolgen. Für weitere Ausschlussgründe sind die Bestimmungen von Art. 685 O. R. massgebend. Beim Tode eines Mitgliedes gehen die Rechte und Pflichten auf die Rechtsnachfolger über, der Gesellschaft gegenüber wird jedoch nur ein Mitglied anerkannt. Bei Konkurs oder Nachlassvertrag eines Genossenschafers haftet das einbezahlte Anteilscheinkapital in erster Linie für die Verbindlichkeit gegenüber der Gesellschaft und es verfallen die Anteilscheine ohne weiteren Anspruch eines Dritten der Gesellschaftskasse. Das Ausscheiden durch Ausschluss oder Austritt des Genossenschafers zieht die Rückzahlung des Anteilscheines nicht ohne weiteres nach sich. Jeder Anteilschein hat mindestens fünf Jahre zu laufen. Der Rückzahlungswert ergibt sich aus der Bilanz und darf den Nominalbetrag nicht übersteigen. Für die Verbindlichkeiten der Gesellschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen unter ausdrücklichem Ausschluss jeglicher persönlicher Haftbarkeit der Genossenschafter. Die Bilanzen sollen nach den Grundsätzen des Art. 656 O. R. aufgestellt werden. Der nach Abzug sämtlicher Unkosten sich ergebende Reingewinn wird wie folgt verteilt: 50 % in den ordentlichen Reservefonds, 40 % zur Ausrichtung einer Dividende auf das Anteilscheinkapital und Tantiemen an den Verwaltungsrat, 10 % für gemeinnützige Zwecke. Die Organe der Gesellschaft sind: a) die Generalversammlung, b) der Vorstand, c) die Direktion, d) die Kontrollstelle. Der Vorstand besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Zurzeit geht ihm einzig an: Dr. jur. Eugen Albert Landolt, Fürsprecher, von Näfels (Glarus), in Zürich. Er führt Einzelunterschrift. Firmozil: Marktgasse 51/III (bei der «Kleinkredit-Aktiengesellschaft Bern»).

**Handelsgeschäfte aller Art.** — 15. Juni. **Kores Aktiengesellschaft**, mit Sitz in Bern, Durchführung von Handelsgeschäften aller Art, insbesondere An- und Verkauf von Artikeln des täglichen Bedarfs usw. (S. H. A. B. Nr. 28 vom 4. Februar 1935, Seite 301). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 11. Juni 1935 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die einzige Aenderung betrifft die Firma, welche jetzt lautet: **Semara A. G.**

15. Juni. **«Hallwag» Aktiengesellschaft Haller'sche Buchdruckerei & Wagner'sche Verlagsanstalt Bern**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 47 vom 28. Februar 1935, Seite 506). In den Verwaltungsrat wurden neu gewählt: Friedrich Plüss, Direktor der Gesellschaft, von Murgenthal, in Bern; Arnold Schmid, Kaufmann, von und in Bern, und Otto Erich Wagner, Direktor der Gesellschaft, von Oberwiltach, in Bern. Die Mitglieder Plüss und Wagner führen nach wie vor als Direktoren die rechtsverbindliche Kollektivunterschrift. Arnold Schmid ist ohne Zeichnungsberechtigung.

**Geflügel aller Art.** — 15. Juni. Unter der Firma **Coq d'Argent S. A.** gründet sich, mit Sitz in Bern, auf unbeschränkte Dauer, eine Aktiengesellschaft. Die Statuten datieren vom 11. Juni 1935. Zweck der Gesellschaft ist: Die Aufzucht von Geflügel aller Art, Sterilisierung (Konversierung) desselben und Handel mit lebendem und totem Geflügel, sowie Beteiligung an gleichartigen Unternehmungen des In- und Auslandes. Das Aktienkapital beträgt Fr. 10,000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 100. Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erfolgen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern, zurzeit aus einem, nämlich Rudolf Blaser, von Langnau i. E., Kaufmann, in Bern. Er hat Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Schauplatz-gasse 11 (Bureau Dr. Lifschitz).

#### Bureau Burgdorf

14. Juni. Aus dem Verwaltungsrat der **Maschinenfabrik Albert Stalder A. G.**, mit Sitz in Oberburg (S. H. A. B. Nr. 28 vom 3. Februar 1934), sind ausgeschieden Johann Jakob Niklaus, Gottlieb Stettler, deren Unterschriften erloschen sind, und Paul Hegi. Im Verwaltungsrat bleiben Albert Stalder und Rudolf Mühlematter.

#### Bureau Interlaken

**Milch, Käse, Butter.** — 14. Juni. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebürder Graf**, Milch-, Käse- und Butterhandlung, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen (S. H. A. B. Nr. 106 vom 8. Mai 1930, Seite 985), hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Hans Graf».

Inhaber der Einzelfirma **Hans Graf**, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen, ist Hans Graf, von Lauterbrunnen, in Wengen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Gebürder Graf». Milch-, Butter- und Käsehandlung.

14. Juni. **Baugeschäft Parquet- & Châletfabrik Interlaken**, mit Sitz in Unterschönen (S. H. A. B. Nr. 205 vom 3. September 1934, Seite 2442). Der Verwaltungsratspräsident Dr. Ferdinand Rothpletz wohnt nunmehr in Aarau.

#### Bureau Langnau (Bezirk Signau)

14. Juni. Aus dem Vorstand der **Genossenschaft der Radwerkbesitzer von Obermatt-Neumühle-Zollbrück**, mit Sitz in Zollbrück, Gde. Lauperswil (S. H. A. B. Nr. 67 vom 20. März 1923, Seite 550), sind ausgeschieden der

Präsident Ernst Aeschlimann und der Sekretär-Kassier Robert Jost; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Vorstand wurden gewählt: als Präsident: Walter Studer, des Christian, von Niederösch, Müller, in der Neumühle, Gde. Lauperswil, und als Sekretär: Fritz Lüthi, des Fritz, von Rüderswil, Säger, in Bomatt, Gde. Lauperswil. Präsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

14. Juni. Aus dem Vorstand der Käserelgenossenschaft Zollbrück, mit Sitz in Zollbrück, Gde. Rüderswil (S. H. A. B. Nr. 300 vom 23. Dezember 1930, Seite 2616), ist ausgeschieden der Sekretär Hans Thomi; dessen Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde als Sekretär gewählt: Fritz Lüthi, des Fritz, von Rüderswil, Säger, in Bomatt, Gde. Lauperswil. Präsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

#### Bureau Schwarzenburg

13. Juni. Inhaberin der Firma **Kleiber, Drogerie**, in Schwarzenburg, Gde. Wählern, ist Frau Flora Kleiber geb. Schär, Arnolds sel. Witwe, von Biel-Benken (Baselland), wohnhaft in Schwarzenburg. Drogerie. Junkerngasse.

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

Milchhandlung. — 1935. 11. Juni. Inhaber der Firma **Oswald Dätwyler**, in Reiden, ist Oswald Dätwyler, von Staffelbach, in Reiden. Milchhandlung.

Metzgerei. — 11. Juni. Die Firma **Jean Blättler**, Metzgerei und Wursterei, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 104 vom 5. Mai 1922, Seite 878), ist infolge Umwandlung in eine Kollektivgesellschaft und Verzichts des Inhabers erloschen.

Jean Blättler, Vater, und dessen Söhne Jean, Otto und Walter Blättler, alle von Hergiswil (Nidwalden) und wohnhaft in Luzern, haben unter der Firma **Jean Blättler & Söhne**, in Luzern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche unterm 1. Januar 1935 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « Jean Blättler » übernommen hat. Metzgerei und Wursterei. Stadthofstrasse 12.

11. Juni. **Krankenkasse Surental**, Genossenschaft, mit Sitz in Triengen (S. H. A. B. Nr. 83 vom 9. April 1935, Seite 923). Der Vorstand setzt sich wie folgt zusammen: Präsident ist Alois Gilli, Fabrikant, von Triengen, in Triengen; Vizepräsident ist Josef Gut (bisher Beisitzer); Kassier: Hans Eiholzer, Magaziner, von und in Triengen; Aktuar: Oskar Meyer (bisher Beisitzer); Beisitzer sind: Alois Fischer-Arnold (bisher Aktuar), sowie die bisherigen Josef Hinnen, Alois Fischer, Elektriker, Jean Nick und Josef Huryler. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident und Kassier kollektiv. Josef Troller und Ferdinand Thürig sind aus dem Vorstände ausgeschieden und deren Unterschriften erloschen.

Coiffeur. — 11. Juni. Inhaber der Firma **Willy Joos-Schupp**, in Sursee, ist Wilhelm Joos-Schupp, von und in Sursee. Herren- und Damen-coiffeursalon.

11. Juni. **Willisauer Volksblatt A. G.**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Willisau-Stadt (S. H. A. B. Nr. 76 vom 1. April 1930, Seite 691). Der Verwaltungsrat setzt sich wie folgt zusammen: Präsident ist Alfred Jost (bisher Aktuar); Vizepräsident: Josef Theiler (bisher Mitglied); Aktuar: vakant; Mitglieder: Josef Krienbühl, Landwirt und Grossrat, von und in Menznau, sowie die bisherigen Robert Waltert, Hans Affentranger, Alfred Gerber, Siegfried Wermelinger, und Josef Grob. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident und Vizepräsident kollektiv zu zweien. Die Unterschrift des Geschäftsführers und Redaktors Alois Waldis bleibt bestehen. Jean Furrer, Gottfried Imhof, Hans Anliker, Hans Hügi, Leo Hegi und Jakob Hegg sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und die Unterschrift des erstern ist erloschen.

Schuhe, Coiffeur. — 12. Juni. Die Firma **Josef Nick**, Schuh- und Massgeschäfft, Coiffeur, in Nebikon (S. H. A. B. Nr. 262 vom 25. Oktober 1921, Seite 2065), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Inhaberin der Firma **Frau Wwe. Nick-Bisang**, in Nebikon, ist Wwe. Ida Nick, geb. Bisang, von und in Nebikon, welche Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « Josef Nick » auf 12. Dezember 1934 übernommen hat. Schuhhandlung und Coiffeur-Damensalon.

Sattlerei, Möbelhandlung. — 12. Juni. Die Firma **A. Greber**, in Schötz (S. H. A. B. Nr. 152 vom 13. April 1904, Seite 605), verzeigt nun folgende Geschäftsnatur: Sattlerei und Möbelhandlung.

12. Juni. **Baugenossenschaft für Eigenheime Luzern (B. E. L.)**, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 101 vom 2. Mai 1935, Seite 1123). Mathias Wüthrich ist aus dem Vorstand ausgeschieden und dessen Unterschrift erloschen.

Metzgerei. — 12. Juni. Die Firma **Arnold Abplanalp**, Metzgerei und Wursterei, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 72 vom 27. März 1929, Seite 628), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

12. Juni. **Bau A.-G. Reiden**, mit Sitz in Reiden (S. H. A. B. Nr. 4 vom 7. Januar 1930, Seite 27). An der Generalversammlung vom 14. Mai 1935 wurde eine teilweise Statutenänderung vorgenommen, wodurch indes nur folgende publizierte Tatsachen abgeändert worden sind: Die Firma heisst nun: **Bau A.-G. Luzern**. Ihr Sitz ist Luzern. Adresse in Luzern: Hirschmattstrasse 34 (Advokaturbureau Dr. Hofer). Das Baugeschäft befindet sich in Reiden.

12. Juni. **Internationale Slegwartbalkengesellschaft in Luzern**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 249 vom 24. Oktober 1933, Seite 2478). Der Verwaltungsrat setzt sich wie folgt zusammen: Präsident ist Dr. Ludwig Friedrich Meyer (bisher Vizepräsident); Vizepräsident ist Gustav Schneider, Direktor, von Aarau und Zürich, wohnhaft in Beckenried; Delegierter und Geschäftsführer ist Hans Leopold Widmer, dipl. Ingenieur (bisher zeichnungsberechtigter Direktor). Für den Verwaltungsrat zeichnet der Delegierte Hans Leopold Widmer in Einzelzeichnung wie bisher. Der Präsident und der Vizepräsident zeichnen kollektiv. Die Kollektivprokura von Walter Keller bleibt unverändert bestehen. Gottlieb Lenzin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen.

Bäckerei, Konditorei. — 12. Juni. Inhaberin der Firma **Frau Bachmann**, in Luzern, ist Frau Rosa Bachmann geb. Achermann, von Menzingen (Zug), in Luzern (mit Zustimmung des Ehemannes). Bäckerei-Konditorei und Willisauerngli-Fabrikation. Baselstrasse 49.

Delikatessen, Tea room. — 12. Juni. Inhaber der Firma **Sutter-Schneider**, in Luzern, ist Georges Sutter, von Basel, in Luzern. Delikatessenhäus und Tea Room. Zürichstrasse 4, Museumplatz.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Wirtschaft. — 1935. 13. Juni. Inhaber der Firma **Giovanni Pusterla**, in Basel, ist Giovanni Pusterla (-Bonato), von und in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Amerbachstrasse 14.

13. Juni. Der Verein **Brockenhaus-Gesellschaft Basel**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 301 vom 9. Dezember 1921, Seite 2381/82), Abgabe überflüssiger Gebrauchsgegenstände an bedürftige Personen, hat in seiner Generalversammlung vom 29. März 1935 die Statuten teilweise geändert. Der Name des Vereins lautet nun **Brockenhaus Basel**. Der jährliche Mindestbeitrag für Einzelpersonen beträgt nunmehr Fr. 1. Durch Leistung eines einmaligen Beitrages von Fr. 100 werden nunmehr die Mitglieder von allen weiteren Jahresbeiträgen befreit. Die übrigen Statutenänderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Aus dem Vorstand sind Theodor Raillard-Ronus und Dr. Paul Ronus-VonderMühl ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Zum Präsidenten wurde ernannt Eduard Wegmann, Direktor, zum Kassier Emil Koprio-Hilfiker, Postbeamter; beide von und in Basel. Beide führen Einzelunterschrift.

Coiffeurfournituren. — 13. Juni. Inhaber der Firma **Josef Kern-Behr**, in Basel, ist Josef Kern-Behr, deutscher Reichsangehöriger, in Basel. Handel in Coiffeurfournituren. Metzgerstrasse 38.

Wirtschaft. — 13. Juni. Die Firma **Gottfried Muster**, in Riehen (S. H. A. B. Nr. 273 vom 21. November 1930, Seite 2379), Wirtschaftsbetrieb, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

13. Juni. Aus dem Verwaltungsrat der **Orient Handels- und Holding Aktiengesellschaft**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 133 vom 11. Juni 1935, Seite 1476), Handel mit industriellen Erzeugnissen nach dem Orient usw., ist Dr. Anton Pfister ausgeschieden. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Hans Walt, Architekt, von Eichberg (St. Gallen), in Basel.

Vervielfältigungen usw. — 13. Juni. **Skrebograf Gesellschaft mit beschränkter Haftung Freiburg i. B. Filiale Basel**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 305 vom 30. Dezember 1930, Seite 2664), Verkauf von Vervielfältigungen usw. Die Filiale wird wegen Wegfalls der hiesigen Vertretung von Amtez wegen gestrichen.

Wirtschaft. — 13. Juni. Die Firma **Matter**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 73 vom 30. März 1931, Seite 684), Wirtschaftsbetrieb, wird wegen Aufhörens des Geschäftsbetriebes infolge Wegzuges und Todes des Inhabers von Amtes wegen gestrichen.

Liegenschaften. — 13. Juni. Aus dem Verwaltungsrat der **Sibal A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 151 vom 1. Juli 1933, Seite 1602), Ankauf von Liegenschaften usw., ist Max Streicher ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift wurde gewählt Josef Nussbaum, Commis, von Basel, in Binningen. Das Domizil wurde verlegt nach Pruntrutstrasse 1 (Erwin Müller).

Korkisolierungsplatten usw. — 14. Juni. Aus dem Verwaltungsrat der **Corchorico A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 253 vom 28. Dezember 1933, Seite 2517), An- und Verkauf von Korkisolierungsplatten usw., ist Ernst Plattner-Dunkel ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziger Verwaltungsrat, mit Einzelunterschrift, gewählt Gustav Martin-Jaggi, Treuhänder, von und in Basel. Domizil nunmehr Falknerstrasse 33.

14. Juni. Die Aktiengesellschaft **Industriegesellschaft für Schappe**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 200 vom 8. September 1934, Seite 2502), Schappefabrikation, hat in ihrer Generalversammlung vom 8. Mai 1935 ihre Statuten geändert. Die Änderungen betreffen die publizierten Tatsachen nicht. Alfred Provençal ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Zu neuen Mitgliedern des Verwaltungsrates wurden gewählt Marcel Bertolus, Industrieller, französischer Staatsangehöriger, in Paris, und Max Lindenmeyer-Christ, Industrieller, von und in Basel. Sie führen die Unterschrift nicht.

Hotel und Wirtschaft. — 14. Juni. Der Inhaber der Firma **Emil Stoll-Conrad**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 169 vom 23. Juli 1934, Seite 2052), Wirtschaftsbetrieb, ändert die Natur des Geschäftes ab in: Hotel- und Wirtschaftsbetrieb und verlegt das Domizil nach Gartenstrasse 117.

Schlösser und Beschläge. — 14. Juni. In der Kommanditgesellschaft **Roser & Cie**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 290 vom 12. Dezember 1931, Seite 2661), Fabrikation und Vertrieb von Schlössern und Beschlägen, ist die Prokura des Ernst Studinger-Trautmüller erloschen.

#### Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1935. 12. März. Die Genossenschaft unter dem Namen **Saatzuchtgenossenschaft beider Basel**, mit Sitz in Liestal (S. H. A. B. Nr. 130 vom 9. Juni 1925, Seite 1006), hat in ihrer Generalversammlung vom 12. Juli 1935 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Abänderungen der publizierten Tatsachen getroffen: Die Genossenschaft unterstellt sich nach § 20 der Verordnung des Schweiz. Landwirtschaftsdepartements betreffend die Ueberwachung des Handels mit Düngemitteln, Futtermitteln und Sämereien der Kontrolle der eidgen. landwirtschaftlichen Versuchsanstalten. Mitglieder können unter Einreichung einer schriftlichen Beitrittserklärung Landwirte, staatliche Anstalten, Gesellschaften und Korporationen werden, die ihren Sitz in den Kantonen Baselland oder Baselstadt oder deren Umgebung haben, allen festgesetzten Bedingungen nachkommen, Gewähr für musterhafte Feldbestellung geben, oder sich an den Bestrebungen der Genossenschaft nur durch finanzielle Unterstützung beteiligen wollen. Ueber die Aufnahme neuer Mitglieder entscheidet auf Antrag des Vorstandes die Generalversammlung mit Stimmenmehrheit. Jedes Mitglied zahlt ein Eintrittsgeld von Fr. 20. Die Verpflichtung zur Uebernahme von Anteilscheinen ist weggefallen. Die schriftliche Austrittserklärung ist nunmehr mit eingeschriebenem Brief an den Präsidenten der Genossenschaft, mindestens vier Monate vor Schluss des Betriebsjahres (30. Juni) einzureichen. Die Mitgliedschaft ist nur auf schriftliches Gesuch mit Genehmigung der Generalversammlung übertragbar, und zwar: a) beim Tode eines Genossenschafters an seine Erben oder Rechtsnachfolger; b) bei Uebergabe des Heimwesens an den Käufer oder Pächter; c) in andern ausserordentlichen Fällen auf Befürwortung durch den Vorstand. Die Genossenschaft beschafft sich die notwendigen Mittel u. a. durch von der Generalversammlung zu bestimmende ausserordentliche Beiträge. Die Genossenschaft beabsichtigt keinen Gewinn zu machen. Nach Vornahme der notwendigen Abschreibungen auf dem Inventar und Aeuferung eines angemessenen Reservefonds wird ein allfälliger Reingewinn zur Verzinsung der noch bestehenden Anteilscheine bis auf den Höchstsatz von 5 % ver-



wendet. Weitergehende Ueberschüsse sind den Saatgutlieferanten nach Massgabe ihres anerkannten Umsatzes zurückzuerstatten. Aus dem Vorstande sind Eduard Heinis, bisher Präsident; Fritz Liechti, bisher Vizepräsident, deren Unterschriftsberechtigungen damit erloschen sind, und Eduard Riesen ausgeschieden. Das bisherige Vorstandsmitglied Wilhelm Streekeisen ist zum Vizepräsidenten ernannt worden. Neu sind in den Vorstand gewählt worden: Reinhard Kaufmann, Landwirt, von und in Buus, als Präsident; Walter Probst, Verwalter, von Reigoldswil, in Riehen; Hans Liechti jun., Landwirt, von und in Basel; und Franz Wüthrich, Landwirt, von Eggwil, in Känerkinden. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit dem Aktuar je zu zweien.

**Kosmetische Artikel.** — 14. Juni. Unter der Firma **Kospro A.-G.** (Kospro S. A.) gründet sich mit Sitz in Reinach (Baselland) auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist die Herstellung und der Vertrieb von kosmetischen Artikeln aller Art und die Beteiligung an andern, in dieses Fach einschlagenden Unternehmungen. Die Statuten sind am 8. Juni 1935 festgestellt worden. Das Aktienkapital beträgt Fr. 10,000, eingeteilt in 20 Aktien von je Fr. 500 nom., welche auf den Namen lauten. Die Aktiengesellschaft übernimmt folgende Vermögenswerte: 1. von Eduard Stöcklin-Stebler, in Reinach, Warenvorräte laut Uebernahmevertrag vom 8. Juni 1935 im Werte von Fr. 7000 gegen Ueberlassung von 14 vollberechtigten Aktien der Gesellschaft an denselben; 2. von Jules Stöcklin, in Hausen a. Albis, Warenvorräte, Mobilien und Utensilien laut Uebernahmevertrag vom 8. Juni 1935 im Werte von Fr. 1500 gegen Ueberlassung von drei vollberechtigten Aktien der Gesellschaft an denselben. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziges Mitglied des Verwaltungsrates Eduard Stöcklin-Stebler, Kaufmann, von und in Reinach, welcher die Einzelunterschrift führt. Geschäftslokal: Klusstrasse Nr. 4.

14. Juni. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft unter der Firma **Trambahngesellschaft Basel-Aesch (T. B. A.)**, mit Sitz in Reinach (Baselland) (S. H. A. B. Nr. 160 vom 12. Juli 1934, Seite 1935), ist Dr. Alois Willi ausgeschieden. An dessen Stelle ist als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt worden Oskar Stöcklin-Vogel, Bankprokurist, von und in Aesch; dieser führt die Unterschrift nicht.

**Chemische Produkte.** — 14. Juni. In der Aktiengesellschaft unter der Firma **Knoll & Cie. Aktiengesellschaft (Knoll & Cie. Société Anonyme) (Knoll & Cie. Limited)**, Fabrikation und Handel mit chemischen Produkten, in Liestal (S. H. A. B. Nr. 123 vom 28. Mai 1930, Seite 1142), ist der bisherige Prokurist Paul Ballmer, von Lausen, in Liestal, zum Direktor ernannt worden. Derselbe führt Kollektivunterschrift mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

**Diätartikel, Zwiebacke, Salztengel usw.** — 1935. 14. Juni. **Ora Aktiengesellschaft**, mit Sitz in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 50 vom 1. März 1934, Seite 549). Die Einzelunterschrift des Geschäftsführers Armin Müller ist erloschen.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

**Metzgerei.** — 1935. 12. Juni. Inhaber der Firma **Paul Schatzmann**, in Chur, ist Paul Schatzmann, von Windisch (Aargau), wohnhaft in Chur. Metzgerei und Wursterei. Lürlibadstrasse Nr. 12.

13. Juni. **A.-G. für Beteiligungen in der Fremdenindustrie (Befre)**, mit Sitz in Chur (S. H. A. B. Nr. 304 vom 28. Dezember 1934, Seite 3604). Die Prokura Rudolf Wyss ist erloschen.

13. Juni. **Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Ob dem Wald**, mit Sitz in Tinzen (S. H. A. B. Nr. 147 vom 26. Juni 1928, Seite 1259). Als weiterer Beisitzer wurde in den Vorstand neu gewählt P. Fidel Gori, Pfarrer, italienischer Staatsangehöriger, in Mühlen. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

**Vertretungen, Verwaltungen, Beratungen usw.** — 15. Juni. Auf Grund der Statuten vom 13. Juni 1935 hat sich unter der Firma **Fregio A.-G. (Fregio S. A.)**, mit Sitz in Chur, auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Zweck der Gesellschaft ist die Uebernahme von Vertretungen, Verwaltungen, Beratungen, finanzielle Vermittlungen sowie Durchführung von Handelstransaktionen jeder Art. Das Kapital beträgt Fr. 10,000, eingeteilt in 20 Aktien zu Fr. 500, die auf den Namen lauten. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern, zurzeit ist einziger Verwaltungsrat Martial Frêne, Direktor, von Reconvilier, in Rüschnikon. Dieser führt für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift. Domizil bei Dr. P. Mettier, in Chur, Poststrasse 2.

#### Aargau — Argovie — Argovia

**Automobiltechnische Neuheiten.** — 1935. 13. Juni. Unter der Firma **WIGA Vertrieb Aktiengesellschaft Baden (Schweiz) (S. A. pour la vente des produits WIGA Baden [Suisse]) (WIGA Sales Limited Baden [Switzerland])** hat sich, mit Sitz in Baden, eine Aktiengesellschaft gegründet. Zweck dieser Gesellschaft ist in erster Linie der Vertrieb der von der Firma «W. G.» Apparatenbau A. G. für automobiltechnische Neuheiten in Baden hergestellten Produkte, jedoch kann die Gesellschaft ihre Tätigkeit auch auf den Handel mit andern Produkten ausdehnen und Vertretungen übernehmen. Sie unterhält ein technisches Bureau und betreibt den Handel mit Automobilen und Automobil-Bestandteilen. Die Statuten sind am 11. Juni 1935 festgelegt worden. Das Unternehmen ist zeitlich nicht beschränkt. Das Grundkapital beträgt Fr. 10,000, eingeteilt in 20 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat bezeichnet diejenigen Personen, welche einzeln oder kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift führen. Mitglieder des Verwaltungsrates sind: Fred Brunner, Ingenieur, von und in Zürich (Präsident), und Hermann Witzig, Kaufmann, von Laufen-Uhwiesen, in Zürich. Die beiden Verwaltungsratsmitglieder führen Kollektivunterschrift zu zweien. Das Domizil befindet sich Theaterplatz 3 (bei Fürspreh Dr. Fritz Voser).

**Getränke.** — 14. Juni. Die Firma **Syfrig Josef**, Getränkehandlung, in Mülhau (S. H. A. B. Nr. 12 vom 16. Januar 1933, Seite 114), ist infolge Verzichtes erloschen.

14. Juni. Die Firma **Ernst Homberger, Autozubehör und Ersatzteile**, in Baden (S. H. A. B. Nr. 209 vom 7. September 1933, Seite 2116), ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

14. Juni. **Milchverwertungs-Genossenschaft Birri**, in Birri, Gemeinde Aristau (S. H. A. B. Nr. 114 vom 17. Mai 1935, Seite 1272). In der Generalversammlung vom 28. Februar 1928 wurden die Statuten teilweise revidiert. Von den früher publizierten Tatsachen hat indessen einzig der § 4 eine Aenderung in dem Sinne erfahren, dass ein freiwillig austretender Genossenschaftler seine Mitgliedschaft drei Monate vor dem nächstfolgenden Milchverkauf dem Vorstande schriftlich zu kündigen hat. Unabgemeldetes Wegbleiben zieht eine Busse von Fr. 300 bis Fr. 500 nach sich. In der Generalversammlung vom 30. Mai 1935 ist sodann der § 2 der Statuten in dem Sinne ergänzt worden, dass die Anmeldung zum Beitritte als Mitglied schriftlich bei einem Vorstandsmitgliede zu erfolgen hat.

**Gärtnerei.** — 14. Juni. Inhaber der Firma **Gottfried Keller**, in Oberendingen, ist Gottfried Keller, von und in Oberendingen. Handels- und Landschaftsgärtnerei. Zürcherstrasse.

15. Juni. Unter dem Namen **Aargauische Bauernhilfskasse** besteht mit Sitz in Brugg eine Stiftung. Sie hat die Aufgabe, der Hilfe würdige, selbständige Landwirte im Kanton Aargau, die ohne eigene Schuld in eine Notlage gekommen sind, finanziell und durch fachmännische Beratung zu unterstützen. Eine finanzielle Unterstützung darf jedoch nur erfolgen, wenn durch fachmännische Untersuchung der wirtschaftlichen Lage des Hilfesuchenden die Hilfsbedürftigkeit und die Hilfswürdigkeit festgestellt sind und die nötigen Aufwendungen einen dauernden Erfolg erwarten lassen. Die Unterstützung geschieht nach Massgabe der vorhandenen Mittel und unter Beobachtung der im Stiftungsstatut enthaltenen Grundsätze und des aufgestellten Reglements. Ein Rechtsanspruch auf Unterstützung besteht seitens der Landwirte nicht. Die finanzielle Hilfe kann in Form von Unterstützungen à fonds perdu, von verzinslichen oder unverzinslichen Darlehen oder in Form der Uebernahme einer Bürgschaft zugunsten des Hilfesuchenden gewährt werden. Die näheren Bedingungen werden durch ein Geschäftsreglement bestimmt. Die Stiftung ist vom Regierungsrat des Kantons Aargau durch Beschluss vom 26. Mai 1933 errichtet worden, ermächtigt durch den Beschluss des Grossen Rates vom 7. Februar 1933. Ein Stiftungsrat von 11—15 Mitgliedern besorgt die Verwaltung. Davon werden 6 Mitglieder vom Regierungsrat, die übrigen unter Berücksichtigung der finanziellen Leistungen von den weitem Subventionen der Stiftung gewählt. Der Stiftungsrat konstituiert sich selbst. Er bestimmt, wer die Stiftung nach aussen vertritt und die rechtsverbindliche Unterschrift führt. Zurzeit führen die rechtsverbindliche Unterschrift der Präsident oder ein anderes Mitglied des Ausschusses kollektiv unter sich oder mit dem Verwalter. Mitglieder des Ausschusses sind: Xaver Stöckli, Landwirt und Grossrat, von und in Boswil, Präsident; Hans Häfeli, Geschäftsführer, von Schmiedrued, in Brugg; Emil Bachmann, Landwirt und Grossrat, von und in Bottenwil, und Robert Suter, Fürspreh, a. Bankdirektor, von Seon und Aarau, in Aarau. Verwalter ist Paul Widmer, Ing. agr., von Gränichen, in Brugg. Geschäftslokal: Aarauerstrasse 12.

**Drogerie, Kräuterhaus.** — 15. Juni. Inhaberin der Firma **Anna Deuschle**, in Turgi, ist Fräulein Anna Deuschle, von und in Baden. Drogerie und Kräuterhaus. Bahnhofstrasse 61.

**Weisswaren, Bekleidungsartikel.** — 15. Juni. Inhaber der Firma **Leo Melliger**, in Sarmenstorf, ist Leo Melliger, von und in Sarmenstorf. Anfertigung und Vertrieb von Weisswaren und andern Bekleidungsartikeln. Kreuzrain.

15. Juni. Die Firma **Maschinenfabrik Gränichen A. G.**, in Gränichen (S. H. A. B. Nr. 162 vom 14. Juli 1933, Seite 1722), erteilt Kollektivprokura an Paul Hartmann, Kaufmann, von und in Unterkulm. Er zeichnet mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten der Gesellschaft.

#### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

1935. 15. Juni. Die Genossenschaft unter der Firma **Fabrikkrankenkasse der Firma H. Zweifel Aktiengesellschaft**, in Sirmach (S. H. A. B. Nr. 118 vom 22. Mai 1933, Seite 1231), hat an ihren Generalversammlungen vom 15. Dezember 1934 und 6. April 1935 die Statuten revidiert. Die im Schweizerischen Handelsamtsblatt publizierten Bestimmungen haben dadurch folgende Aenderungen erfahren: Ein Eintrittsgeld wird nicht mehr erhoben. Die Kasse gewährt ihren Mitgliedern im Krankheitsfalle folgende Leistungen: ärztliche Behandlung und Arznei in der Höhe von 75—100 %. Der Prozentsatz der Mitbeteiligung der Mitglieder an den Krankenpflegekosten wird alljährlich von der Generalversammlung je nach dem Ergebnis der Betriebsrechnung des vergangenen Jahres in einem für alle Mitglieder gleich hohen, jedoch 25 % nicht übersteigenden Umfang festgesetzt. Ausser dieser Krankenpflege wird den kranken Mitgliedern bei gänzlicher Erwerbsunfähigkeit ein tägliches Krankengeld von Fr. 1.50 gewährt. Bei ärztlich angeordneter Behandlung in Spitalern oder Heilanstalten, mit denen die Kasse im Vertragsverhältnis steht, zahlt die Kasse Fr. 3.— pro Tag. Bei Behandlung in andern Heilanstalten übernimmt die Kasse die Kosten für ärztliche Behandlung und Arznei und für die Kosten der Verpflegung Fr. 1.50 pro Tag. Für ärztlich angeordnete Bade- oder Kuraufenthalte übernimmt die Kasse eventuelle Arzt- und Arzneikosten und zahlt an die Kosten der Verpflegung Fr. 1.50 pro Tag. Bei Kuraufenthalt ohne ärztliche Behandlung hat das Mitglied Anspruch auf eine tägliche Entschädigung von Fr. 3.—. Mitglieder, welche im Genusse der Altersfürsorge stehen, haben pro Monat einen Beitrag von Fr. 2.— zu bezahlen. Im Krankheitsfalle wird ihnen von der Kasse die ärztliche Behandlung und die Arznei, ohne Taggeld, vergütet. Daran hat das Mitglied 10 % zu leisten. Im übrigen sind die im Genusse der Altersfürsorge stehenden Mitglieder den andern Mitgliedern gleichgestellt. Die Kasse gewährt ihre Leistungen während 270 Tagen im Laufe von 360 aufeinanderfolgenden Tagen. Die Mitglieder haben pro 14 Tage einen Beitrag von Fr. 1.30 zu entrichten, der am Zahltag vom Lohne abgezogen wird. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen nach wie vor Präsident, Aktuar und Kassier zu dritt.

## Tessin — Tessin — Ticino

## Ufficio di Bellinzona

Ottico-antiquario. — 1935. 12 giugno. La ditta individuale **Rosa Balestra**, in Bellinzona, ottico-antiquario (F. u. s. di c. del 10 maggio 1932, n° 107, pagina 1122), viene cancellata ad istanza degli eredi per decesso della titolare.

Ottico. — 12 giugno. Titolare della ditta individuale **Alfredo Balestra**, in Bellinzona, è Alfredo Balestra fu Francesco, da Gerra-Gambarogno, in Bellinzona. Ottico. Viale Stazione, palazzo Vantuzzi.

## Distretto di Mendrisio

Trattoria. — 13 giugno. La ditta individuale **Ghilemetti Antonio fu Giuseppe**, trattoria della Pace e negozio commestibili, in Chiasso (F. u. s. di c. del 15 agosto 1932, n° 189, pagina 1965), notifica che attualmente il suo genere di commercio è: esercizio della trattoria della Pace. Via Soldini.

Commestibili. — 13 giugno. La ditta individuale **Calroli Luigi**, prestino e commestibili, in Balerna (F. u. s. di c. del 9 luglio 1932, n° 158, pagina 1702), notifica di aver aggiunto al suo genere di commercio e negozio di commestibili in Chiasso. Via Soldini.

Frutta, commestibili, mercerie. — 13 giugno. La ditta individuale **Egido Calroli**, negozio di frutta e verdura, importazione e vendita di salumi ed alimentari all'ingrosso, in Mendrisio (F. u. s. di c. del 24 agosto 1932, n° 197, pagina 2042, e del 29 novembre 1934, n° 280, pagina 3291), notifica che attualmente il suo genere di commercio è: negozio di frutta e verdura, commestibili e mercerie.

14 giugno. La pubblicazione della iscrizione n° 120 del 24 maggio 1935 (F. u. s. di c. del 29 maggio 1935, n° 124, pagina 1384), viene rinnovata nei seguenti precisi termini: La società anonima **Banca Unione di Credito (Banque Union de Crédit) (Kredit Union Bank)**, con sede in Lugano e succursale in Chiasso (F. u. s. di c. del 12 maggio 1920, n° 121, pagina 981, e del 5 settembre 1934, n° 207, pagina 2473), nella propria assemblea degli azionisti del 30 marzo 1935 ha ridotto a quattro il numero dei consiglieri di amministrazione ed accettato le dimissioni da consiglieri di Edoardo Humitzsch, Carlo Feltrinelli e del direttore Arrigo Stoffel. Viene quindi cancellato il diritto alla firma sociale conferito ad Edoardo Humitzsch. A completare il consiglio di amministrazione ha nominato Carlo Bühler fu Carlo, direttore di banca, da Winterthur, in Zurigo. Quale presidente del consiglio è stato nominato l'avvocato Aldo Veladini, da ed in Lugano, e quale vice-presidente il direttore Carlo Bühler. La firma collettiva del presidente col vice-presidente, o con un altro membro della direzione, o con un procuratore e così pure la firma collettiva del vice-presidente con un membro della direzione sono impegnative per la società.

Trattoria. — 15 giugno. La ditta individuale **Girani Luigi**, esercizio di una trattoria, in Chiasso (F. u. s. di c. del 25 agosto 1932, n° 198, pagina 2047), è cancellata ad istanza degli Eredi per decesso del titolare. Attivo e passivo vengono assunti dalla nuova ditta individuale « Angela Ved. fu Luigi Girani », in Chiasso.

Titolare della ditta individuale **Angela Ved. fu Luigi Girani**, in Chiasso, è Angela ved. fu Luigi Girani nata Cassinera, da Italia, domiciliata in Chiasso, la quale ha assunto l'attivo ed il passivo della ditta individuale « Girani Luigi » ora cancellata. Esercizio del Grotto Grütli, in Chiasso. Via ai Grotti.

## Waadt — Vaud — Vaud

## Bureau d'Aubonne

1935. 14 juin. L'Association **Viticole d'Aubonne**, société coopérative dont le siège est à Aubonne (F. o. s. du c. n° 518 du 22 décembre 1906, et n° 121 du 25 mai 1927), fait inscrire qu'à son assemblée générale du 27 avril 1935, elle a constitué son comité comme suit: président: Louis Favre, d'Aubonne et Gimel, viticulteur, à Aubonne; vice-président: Henri Agier, de et à Aubonne, agriculteur (déjà inscrit); secrétaire: Emile Jotterand, de St-Livres, receveur de l'Etat, à Aubonne; membres: Jules Delapierre, de et à Aubonne, agriculteur (déjà inscrit); Louis Vidoudez, de Clarmont, agriculteur, à Aubonne; François Liardet, de Belmont sur Lausanne, gérant, à Aubonne, et Louis Prod'hom, d'Aubonne et Montherod, facteur postal, à Aubonne. Jules Cart et Ernest Bujard ne faisant plus partie du comité, leur signature est radiée. Louis Félix ne fait également plus partie du comité. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

## Bureau de Cossonay

Fabrique de couvertures. — 12 juin. La Société anonyme **E. Girardet et Cie**, dont le siège est à La Sarraz, fabrique de couvertures (F. o. s. du c. du 28 mars 1918, page 507, et du 12 juin 1924, page 994), donne procuration individuelle à Jacques fils de Eugène Girardet, de Prilly, domicilié à Lausanne.

## Bureau de Cully

Garage. — 14 juin. Le titulaire de la raison individuelle **Louis Chauvert**, à Chexbres, est Louis fils de Louis Chaubert, de Jongny, domicilié à Chexbres. Exploitation du « Garage de la Corniche ».

## Bureau de Grandson

7 juin. Dans son assemblée générale du 26 mars 1934, la Société coopérative **d'Habitation l'Abeille**, dont le siège est à Sainte-Croix (F. o. s. du c. du 3 mai 1928, n° 103, page 875), a nommé en qualité de membre du comité de direction, puis le secrétaire du dit, Charles Meylan, du Chenit, instituteur retraité, à Sainte-Croix. Bernard Perrenoud, ancien secrétaire, ne fait plus partie du comité et sa signature est éteinte. Dans cette même assemblée, cette société coopérative a nommé en qualité de membres-adjoints du comité de direction, mais sans la signature sociale: vice-président: Adrien Thévenaz, menuisier, de Bulle, domicilié à Ste-Croix; René Basset, ouvrier de fabrique, de Goumoens-la-Ville, domicilié à Ste-Croix, membre sans charge. Le secrétaire Charles Meylan possède la signature sociale, soit avec le président Louis Ruehe, soit avec le caissier Paul Girard. La dénomination exacte de cette société coopérative est « Société coopérative d'Habitation l'Abeille », et non pas « l'Abeille » comme elle a été publiée précédemment.

## Bureau de Lausanne

Institut. — 14 juin. La maison **Gabriel Rauch**, à Genève (Les Crêts, Petit-Saonnex), inscrite au registre du commerce du canton de Genève le 3 avril 1928 et publiée dans la F. o. s. du c. du 12 avril 1928, a transféré son domicile commercial à Lausanne. Le titulaire est Gabriel-Henri-Joseph Rauch, de Genève, à Lausanne, marié sous le régime de la séparation de biens avec son épouse Madeleine-Olga née Gay. Exploitation d'un institut de jeunes gens, Montriond-le-Crêt.

14 juin. L'Association **Automobilistes et Amateurs**, association ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 26 juillet 1934), a, dans son assemblée générale du 9 avril 1935, modifié ses statuts. La dénomination est modifiée en **A. A. Association Automobilistes et Amateurs**. L'assemblée a pris acte de la démission du vice-président Constant Boulaz, dont la signature est radiée. Elle a élu comme membre du comité César Campiche, de Ste-Croix, commerçant, à Pully, lequel est désigné secrétaire. Louis Ansermier jusqu'ici secrétaire est désigné vice-président. Le président est Georges Gaillard, à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président, du secrétaire et du gérant. Bureaux de la société: Avenue Maria Belgia, « Minerve ».

14 juin. « **Securitas** » **Schweizerische Bewachungsgesellschaft (« Securitas » Société générale Suisse de surveillance)** (« Securitas » Société générale Svizzera di sorveglianza), société anonyme ayant son siège principal à Berne et succursale à Lausanne (F. o. s. du c. du 19 juin 1931). Le vice-président Colonel Hermann Ludwig et le membre du conseil d'administration Henri Spahlinger sont décédés et ont cessé de faire partie du conseil d'administration. La signature du vice-président Hermann Ludwig est donc radiée. A été nommé nouveau membre du conseil d'administration, sans signature sociale, Rodolphe Amstutz, de Sigriswil, avocat, à Berne. En outre la société a conféré la procuration avec signature individuelle à Werner Horn, de Schüpfen, chef d'exploitation à la direction générale, à Berne.

Articles de santé. — 14 juin. La raison **Maurice Veillard**, à Lausanne, commerce d'articles de santé, marque Hysomor (F. o. s. du c. du 13 juin 1934), est radiée ensuite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par l'association « Commission romande d'hygiène dentaire », dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 29 mai 1935).

Produit pour prévenir les crevaisons des pneumatiques. — 14 juin. Sous la raison sociale **Autosan S. A.**, il a été constitué le 13 juin 1935 une société anonyme, dont le siège est à Lausanne et la durée illimitée. La société a pour but le commerce, soit l'achat et la vente du produit dénommé « Autosan » pour prévenir les crevaisons des pneumatiques, et de tous autres produits ou marchandises en relation avec le but social. Les publications seront faites dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. Le capital social est de fr. 3000, divisé en 30 actions de fr. 100 chacune, nominatives. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 5 membres. Elle est valablement engagée à l'égard des tiers: a) par la signature individuelle de l'administrateur, si le conseil ne comprend qu'un membre; b) par la signature collective de deux administrateurs si le conseil en comprend plusieurs. Sont désignés comme administrateurs: Oscar Anthamatten, de Saas-Grund (Valais), commerçant, président, et Paul Muller, d'Ossingen (Zürich), commerçant, les deux à Lausanne. Bureaux de la société: à Lausanne, rue de l'Avant Poste 11, chez Oscar Anthamatten.

15 juin. Dans son assemblée générale du 8 juin 1935, la société anonyme **Comptoir de Radio S. A.**, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 9 décembre 1931), a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Société immobilière. — 15 juin. Dans son assemblée générale du 12 juin 1935, la société anonyme **Bel-Air Métropole B. S. A.**, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 27 octobre 1932), a pris acte de la démission des administrateurs Eugène Scotoni, père, Edwin Scotoni et Alfred Cottier, dont les signatures sont radiées, et a nommé, en leur remplacement, comme administrateurs: Auguste Rebstein, industriel, de Pizy (Vaud), à Lausanne, président; Curth Rebstein, industriel, de Pizy (Vaud), à Lausanne, et Paul-E. Chapuis, technicien, de Romanel sur Lausanne, à Pully. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs. Bureaux de la société: à Lausanne, Terreaux 15, dans ses bureaux.

Joallerie, bijouterie, horlogerie, etc. — 15 juin. **Probijoux S. A.**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 12 février 1935). L'assemblée générale du 3 juin 1935, a pris acte de la démission de l'administrateur Henri Bloch, dont la signature est radiée, et a nommé, en son remplacement, comme administrateur Max Wertheimer, de Belmont sur Lausanne, négociant, à Lausanne, lequel a la signature sociale individuelle.

## Wallis — Valais — Valèse

## Bureau de Sion

1935. 11 juin. Le **Courrier de Sion et des districts du Centre**, société anonyme, de siège social à Sion (F. o. s. du c. du 19 novembre 1931, n° 270, page 2463), fait inscrire qu'en assemblée générale du 10 mai 1935, il a décidé sa dissolution. La signature de Albert Papilloud est radiée. Jean-Jérôme Roten, à Sion, a été nommé liquidateur de dite société.

14 juin. La **Fédération Valaisanne des Sociétés de tir**, association de siège social à Sion (F. o. s. du c. du 15 février 1900, n° 55, page 224), fait inscrire qu'en séance du comité du 11 novembre 1934, elle a décidé de se faire radier du registre du commerce, elle est en conséquence radiée, cependant elle continue d'exister sans inscription, conformément aux art. 52, al. 2, et 60 du C. C. S. sous la raison sociale « Société Cantonale des Tireurs Valaisans ».

14 juin. La **Caisse de Crédit Mutuel des Agettes**, société coopérative de siège social aux Agettes (F. o. s. du c. du 5 avril 1928, n° 111, page 683), fait inscrire que Adrien Favre, vice-président, Jean-Joseph Pitteloud, secrétaire, et Edouard Pitteloud, membre, ne font plus partie du comité. Les signatures de Adrien Favre et Jean-Joseph Pitteloud sont radiées. Sous date du 9 juin 1935, l'assemblée générale de la société a désigné comme nouveau membre du comité de direction: Elie Pitteloud, agriculteur, de et aux Agettes, secrétaire. La société est légalement engagée vis-à-vis des tiers par les signatures collectives à deux du président, vice-président et secrétaire.

Agence d'affaires, assurances. — 14 juin. Le chef de la maison **Edouard Bonvin**, à Sierre, est **Edouard Bonvin**, de Lens, à Sierre. Agence d'affaires et assurances.

15 juin. La **Banque de Montana S. A.**, société anonyme de siège social à Montana-Randogne (F. o. s. du c. du 21 octobre 1930, n° 246, page 2151), fait inscrire qu'en assemblée générale du 2 mars 1935, elle a nommé membre du conseil d'administration en remplacement de **Henri Papon**, décédé, dont les pouvoirs sont radiés, **Charles Penon**, chef du télégraphe et téléphone, de Sion, à Sierre.

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**  
**Bureau de La Chaux-de-Fonds**

Nouveautés, tissus, meubles. — 1935. 14 juin. La raison **Elle Meyer**, nouveautés, tissus et meubles, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 14 juillet 1920, n° 182, et 1<sup>er</sup> juillet 1931, n° 149), est radiée ensuite de renonciation du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la nouvelle raison individuelle « **Louis Meyer** » inscrite ce jour.

Le chef de la maison **Louis Meyer**, à La Chaux-de-Fonds, est **Louis-Joseph Meyer**, de Enges (Neuchâtel), domicilié à La Chaux-de-Fonds. Cette maison a repris l'actif et le passif de la raison « **Elic Meyer** » radiée ce jour. Nouveautés, tissus. Place Neuve 6.

Produits chimiques. — 14 juin. Le chef de la maison **Charles Degen**, à La Chaux-de-Fonds, est **Charles-Antoine Degen**, de La Chaux-de-Fonds, y domicilié. Dépositaire et vente des produits chimiques « **Wenu** ». Rue des Buissons 9.

**Genève — Genève — Ginevra**

1935. 7 juin. Dans son assemblée générale extraordinaire du 31 mai 1935, la **Société Immobilière Mail Couchant**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 29 septembre 1934, page 2700): 1. a réduit son capital social de la somme de fr. 10,000, à la somme de fr. 8,000, par la réduction nominale de chaque action de fr. 250 à la somme de fr. 200. Ensuite, chaque action ainsi réduite a été échangée contre deux actions nouvelles de fr. 100 chacune; 2. a porté son capital social de la somme de fr. 8,000, à la somme de fr. 9,000, par l'émission de 10 nouvelles actions de fr. 100 chacune, nominatives, entièrement libérées. Le capital social est donc actuellement de fr. 9,000, divisé en 90 actions, nominatives, de fr. 100 chacune. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

11 juin. Aux termes d'actes reçus par **Me Edouard Kunzler**, notaire à Genève, le 1<sup>er</sup> juin 1935, il a été constitué sous la dénomination: **Radiovision S. A.**, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la vente, la construction et la représentation de tous appareils de radio et télévision, amplificateurs, cinémas-sonores, appareils émetteurs et émissions, appareils électriques et médicaux, constructions mécaniques etc. En outre, elle pourra s'intéresser à toutes affaires similaires. Son siège est à Genève. Sa durée est illimitée. Le capital social est fixé à la somme de fr. 3,000, divisé en 30 actions de fr. 100 chacune, nominatives. Les publications de la société ont lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration de un à cinq membres. Lorsque la société a plus d'un administrateur, le conseil d'administration détermine la forme de la signature et désigne les personnes autorisées à signer valablement pour la société. Le conseil d'administration est composé de deux membres qui sont: **Louis-Henri Bopp**, ingénieur, de et à Genève et **Marc Marchand**, technicien, de Loveresse (Berne), à Genève. Dans sa séance du 1<sup>er</sup> juin 1935, le conseil a nommé **Marc Marchand**, président et **Louis-Henri Bopp**, secrétaire du conseil. En outre, il a décidé que la société sera représentée et engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective des deux administrateurs. Siège social: Boulevard Georges Favon 24.

Epicerie, etc. — 13 juin. Le chef de la maison **Marcel Tanner**, à Genève, est **Marcel-Ernest Tanner**, de Wolhalden (Appenzell), domicilié à Genève, séparé de biens de **Marie-Antoinette**, née **Lucio-Valterio**. Epicerie, laiterie, primeurs, mercerie et tabacs. Rue du Prieuré 14.

Café-restaurant. — 13 juin. Le chef de la maison **Gaston Dietrich**, à Genève, est **Gaston-August Dietrich**, de Därligen (Berne), domicilié à Genève. Café-restaurant. Rue de Berne 17.

13 juin. Aux termes de procès-verbal et statuts dressés par **Me Julien Baumgartner**, notaire à Genève, le 6 juin 1935, il a été constitué, sous la dénomination de: **Société Immobilière rue de la Ferme 12**, une société anonyme dont le siège est à Genève et la durée indéterminée. Elle a pour objet toutes affaires immobilières. Elle acquiert notamment de **Roger Egger**, pour le prix de fr. 134,000, un immeuble situé à Genève, rue de la Ferme No. 12 (parcelle 4990 de Genève, section Plainpalais). Le capital social est de fr. 5,000, divisé en 10 actions, nominatives, de fr. 500 chacune. L'organe de publicité est la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un à trois membres. La société est valablement représentée vis-à-vis des tiers, en cas de pluralité d'administrateurs, de la façon que décidera le conseil d'administration. **Roger Egger**, régisseur, de Chêne-Bourg, à Genève, a été désigné comme unique administrateur, avec signature sociale individuelle. Adresse: rue du Rhône 42, bureaux de l'administrateur.

13 juin. **Société anonyme de l'Immeuble Rue Eynard 4**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 23 juin 1934, page 1733). **René Mirabaud**, banquier, de Genève, à Versoix, a été nommé membre et secrétaire du conseil d'administration, avec signature collective à deux. L'administrateur **Ivan Mirabaud**, dont les fonctions ont pris fin, est radié et ses pouvoirs éteints. **Auguste Rilliet** a cessé ses fonctions de secrétaire du conseil, mais il reste inscrit comme administrateur. Adresse actuelle de la société: Rue Eynard 4 (chez **Otto Frick**, gérant du « Cercle de la Terrasse »).

13 juin. Dans son assemblée générale extraordinaire du 31 mai 1935, dont procès-verbal authentique a été dressé par **Me Robert Martin**, notaire à Genève, la **Banque d'Escompte Suisse (Schweizerische Diskontbank) (Banca di Sconto Svizzera) (Swiss Discount Bank)**, société anonyme dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 11 juin 1935, page 1477), a décidé de réduire son capital social de fr. 75,175,000 à fr. 925,000 par la réduction de la valeur nominale de ses 150,000 actions série A de fr. 500 à fr. 5. Le capital de cette société est donc actuellement de fr. 925,000, divisé en 150,000 actions série A de fr. 5 chacune et 175,000 actions, série B de fr. 1 chacune, toutes au porteur. Les statuts de la société ont été modifiés sur ce point et sur un autre point non soumis à la publication.

13 juin. **Usine Genevoise de Dégrossissage d'Or**, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 24 avril 1934, page 1088). **David Ramu** a cessé ses fonctions de président du conseil, mais il reste inscrit comme administrateur. Dans sa séance du 17 mai 1935, le conseil a désigné comme nouveau président du conseil, **Louis Lacroix**, et a confirmé comme secrétaire, **Charles Desbaillets**, tous deux administrateurs inscrits.

Vins et spiritueux. — 13 juin. La société anonyme dite: « **Maurizonne S. A.** », ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 27 mai 1933, page 1274), a été déclarée dissoute par décision de l'assemblée générale extraordinaire en date du 18 mai 1935. Elle ne subsiste que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Maurizonne S. A. en liquidation**, par **Léon Hoeltschi**, employé, d'Altwis (Lucerne), à Genève, nommé liquidateur, avec signature sociale individuelle. Le droit à la signature de l'administrateur **Humbert Sésiano** est éteint. Adresse de la société en liquidation: à Carouge, rue du Pont Neuf 27, chez le liquidateur.

14 juin. **Société Immobilière Rue Charles Galland N° 18**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> mars 1928, page 404). Adresse actuelle de la société: Rue de l'Athénée 31, chez **Maurice Duval**, unique administrateur.

Marchandises diverses, vins, etc. — 14 juin. La maison **Hötschi**, représentation de marchandises diverses, spécialement de vins, spiritueux et sirops, inscrite jusqu'ici à Genève (F. o. s. du c. du 8 juin 1932, page 1403), a modifié sa raison de commerce en **Léon Hötschi** et transféré son siège commercial à Carouge, rue du Pont Neuf 27. Le domicile particulier du titulaire est aussi à Carouge.

Pâtisserie, etc. — 14 juin. Le chef de la maison **René Nicolas**, à Genève, est **René-Charles Nicolas**, de Mézières (Vaud) et de Genève, y domicilié. Exploitation d'une pâtisserie, confiserie et crèmerie. Angle: Avenue du Mail 25 et rue **Bernard Dussaud** 2.

14 juin. **Société de Gérance S. E. M. I.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 10 mars 1930, page 513). L'unique administrateur inscrit **Jules-Ernest Fermaud** est actuellement domicilié à Genève.

Epicerie-droguerie, etc. — 14 juin. La maison **Burnod**, à Genève (F. o. s. du c. du 10 novembre 1932, page 2628), a remis son commerce d'épicerie-droguerie, 44, Chemin de Moillebeau. Elle exploite actuellement un commerce d'épicerie-droguerie et mercerie, rue du Grand-Pré 74.

Café-restaurant. — 14 juin. La raison **Jacquier Louis**, café-restaurant, à La Plaine (Dardagny) (F. o. s. du c. du 20 octobre 1924, page 1726), est radiée ensuite du décès du titulaire.

Café-restaurant. — 14 juin. Le chef de la maison **Louisa Jacquier**, à La Plaine (Dardagny), est **Mademoiselle Louisa-Claudine Jacquier**, de Dardagny, domiciliée à La Plaine. Exploitation d'un café-restaurant.

Café-brasserie. — 14 juin. La raison **Edouard Schürmann**, exploitation d'un café-brasserie, à l'enseigne « **Café des Arts** », à Genève (F. o. s. du c. du 10 octobre 1933, page 2371), est radiée ensuite de cessation d'exploitation.

14 juin. **Société Immobilière de la Grenade-Léman**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 18 juillet 1922, page 1412). Adresse actuelle de la société: Place de la Fusterie 2 (régie A. Martin).

14 juin. Dans son assemblée générale du 29 mai 1935, et suivant procès-verbal dressé par **Me Poncet**, notaire, à Genève, la société anonyme **Produits Alimentaires Erpor S. A.**, ayant son siège jusqu'ici à Genève (F. o. s. du c. du 8 février 1929, page 272), a modifié ses statuts en ce sens que: a) sa dénomination est **Erpor S. A.**, Fabrication de Produits Alimentaires, b) son siège actuel est à **Aire** (commune de Vernier). La directrice **Andrée Portalès** (inscrite) est actuellement épouse de **Ferdinand-Auguste Anthonioz**, de Genève, y domiciliée. Bureaux de la société: Chemin des Grebattes s. n.

Commerce et réparation d'autos, etc. — 14 juin. Par jugement du 13 juin 1935, le Tribunal de 1<sup>re</sup> Instance de Genève a prononcé la révocation de la faillite de la maison **Marius Chatelanat**, commerce et réparation d'autos, motos et vélos, à Corsier (Genève), dont la radiation d'office a été publiée dans la F. o. s. du c. du 7 février 1934, page 346. En conséquence, l'inscription de ladite maison est rétablie comme ci-devant, voir F. o. s. du c. du 16 septembre 1933, page 2181.

14 juin. Suivant acte reçu par **Me Henri Bois**, notaire, à Genève, le 31 mai 1935, il a été constitué sous la dénomination de **Société Immobilière Cours des Bastions N° 6**, une société anonyme qui a pour objet l'achat, la construction, l'exploitation, la vente et l'échange d'immeubles, ainsi que toutes opérations immobilières, et notamment l'acquisition des consorts **Chomer**, de l'immeuble comprenant au feuillet 1382, de la Ville de Genève, section Cité, la parcelle 4347, feuille 14, de la contenance de 5 ares, 9 mètres, et 90 décimètres, sur laquelle existent au Cours des Bastions n° 6, le bâtiment n° L. 279, logement, de 2 ares, 99 mètres et 40 décimètres, et le bâtiment n° L. 280, véranda, de 25 mètres et 60 décimètres, et ce pour le prix total de fr. 125,000. Son siège est à Genève. Sa durée est illimitée. Le capital social est de fr. 25,000, divisé en 50 actions de fr. 500 chacune. Les actions sont nominatives. Les publications émanant de la société ont lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres. **Edmond Dunoyer**, entrepreneur, de et à Genève, a été désigné comme unique administrateur, lequel engage la société par sa signature individuelle. Adresse de la société: Boulevard Helvétique 7, en les bureaux de **Edmond Dunoyer**.

**II. Besonderes Register — II. Registre spécial — II. Registro speciale**

**Streichungen — Radiations — Cancellazioni**

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**  
**Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)**

1935. 12 juin. **Samuel Vuille-Moser**, horloger, à Dombresson (F. o. s. du c. du 22 septembre 1930, n° 221, page 1944), est radié ensuite de départ.

13 juin. **Juliette-Flavia Meyer née Spicher**, horlogère, à Cernier (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> octobre 1932, n° 230, page 2319), est radiée d'office ensuite de départ.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Liste der Muster und Modelle  
Liste des dessins et modèles — Lista dei disegni e modelli

Zweite Hälfte Mai 1935  
Deuxième quinzaine de mai 1935 — Seconda quindicina di maggio 1935

I. Abteilung — 1<sup>re</sup> Partie — 1<sup>a</sup> Parte

Hinterlegungen — Dépôts — Depositi

54805-54908

- N<sup>o</sup> 54805. 11 mai 1935, 11 h. — Ouvert. — 1 dessin. — Etiquettes. — Marcel Gulgnard-Pollens, Vallorbe (Suisse). Mandataire: J. D. Pahud, Lausanne.
- Nr. 54806. 15. Mai 1935, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Verkaufskarton. — Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln, Kemptal (Schweiz).
- Nr. 54807. 15. Mai 1935, 19 $\frac{1}{4}$  Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Wundverband. — Dr. Karl Kraus, Kaufmann, Porto Ronco (Tessin, Schweiz). Vertreter: F. A. von Moos, Luzern.
- Nr. 54808. 16. Mai 1935, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — An Velospedalen anbringbarer Fusshalter und Sohlenschoner. — Johannes Wihler, Wiederverkäufer, Niederuster (Schweiz).
- Nr. 54809. 16. Mai 1935, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Photorahmen. — Fritz Maire, Zürich (Schweiz).
- Nr. 54810. 16. Mai 1935, 16 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Umschlag für Fahrpläne. — Armin Schaller, Kaufmann, Bern (Schweiz).
- Nr. 54811. 16. Mai 1935, 17 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Hosenträgerlaschen. — Paul E. Hug, Gummiprodukte en gros & techn. Artikel, Zürich (Schweiz).
- Nr. 54812. 16. Mai 1935, 17 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Passepartout-Einlagen, auswechselbar, für Photo- und Bilderrahmen. — Gebr. Kämpf, Bern (Schweiz).
- N<sup>o</sup> 54813. 16 mai 1935, 18 h. — Ouvert. — 1 dessin. — Treillis pour griller le pain sur réchaud électrique. — Jeanne Elisabeth Glapey, Zurich (Suisse).
- Nr. 54814. 17. Mai 1935, 9 Uhr. — Offen. — 16 Muster. — Elastische Bänder. — Elastic S. A., Basel (Schweiz).
- Nr. 54815. 17. Mai 1935, 11 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Beinfessel für Tiere. — Josef Kuster, Buochs (Nidwalden, Schweiz).
- Nr. 54816. 17. Mai 1935, 20 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Kartonkörbchen. — Jean Trachser, Niederglatt (Schweiz).
- N<sup>o</sup> 54817. 18 mai 1935, 12 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Guide-cornes réglable pour bovins. — Alfred Agassis, articles en bois, Chavornay (Suisse).
- N<sup>o</sup> 54818. 18 maggio 1935, ore 20. — Aperto. — 1 modello. — Bottiglia. — Fratelli Galli, succ. a Gius. Galli, Fabbrica Gazose-Liquori-Rappresentanze, Chiasso (Svizzera).
- Nr. 54819. 20. Mai 1935, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Verpackung für Rasierklingen. — Hans F. Stoffel, Arbon (Schweiz).
- Nr. 54820. 20. Mai 1935, 18 $\frac{1}{4}$  Uhr. — Versiegelt. — 2 Muster. — Schachtelkäsepackungen. — Th. Niedermann, Schachtelkäsefabrikation, Bazenheid (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.
- N<sup>o</sup> 54821. 20 mai 1935, 19 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Instrument servant à pousser le bétail. — Alois Cugny, Ferreyres près La Sarraz (Vaud, Suisse). Mandataire: J. D. Pahud, Lausanne.
- N<sup>o</sup> 54822. 20 mai 1935, 19 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Cheville pour lier des gerbes. — Alois Cugny, Ferreyres près La Sarraz (Vaud, Suisse). Mandataire: J. D. Pahud, Lausanne.
- Nr. 54823. 20. Mai 1935, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Laufsportgerät. — Hans Korger, Zürich (Schweiz).
- Nr. 54824. 21. Mai 1935, 7 $\frac{3}{4}$  Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Getreidesammlergabel. — Gottfried Spring, Wagner, Landgarben bei Zollikofen (Schweiz).
- N<sup>o</sup> 54825. 9 mai 1935, 20 h. — Ouvert. — 4 modèles. — Articles de feu d'artifice (bombes fin de repas). — Emile Sauty, Genève (Suisse).
- Nr. 54826. 20. Mai 1935, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schiebeklammer für Kleidersäcke. — Arnold G. Brunner, Gossau (Zürich, Schweiz).
- Nr. 54827. 21. Mai 1935, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Skistock mit abnehmbarem Griff. — Emil Wolfsberger jun., Fabrikation von Lederwaren & Sportartikeln, Langenbruck (Schweiz).
- Nr. 54828. 21. Mai 1935, 15 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Ledergeflechte zur Herstellung von Flechtshuhen und Damenhandtaschen. — Rudolf Hlavicka, Zürich (Schweiz).
- N<sup>o</sup> 54829. 21 mai 1935, 17 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Cadre-châssis démontable pour lit et couchette. — Henri Héritier, Genève (Suisse).
- Nr. 54830. 21. Mai 1935, 24 Uhr. — Offen. — 5 Modelle. — Tafelschmuck aus Papier. — Hugo Hamann, Kiel (Deutschland). Vertreter: Werner Schäffer, Bern.
- Nr. 54831. 22. Mai 1935, 4 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Suppenpackung. — Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln, Kemptal (Schweiz).
- Nr. 54832. 22. Mai 1935, 12 Uhr. — Versiegelt. — 4 Muster. — Packungen für Wasch- und Bleichmittel. — Copa A.-G., Fabrik für Seifen und chemische Produkte, Basel (Schweiz).
- Nr. 54833. 22. Mai 1935, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Verziergerät für Velo. — J. Rebmann, Zürich (Schweiz). Vertreter: Rebmann, Kupfer & Co., Zürich.
- Nr. 54834. 22. Mai 1935, 17 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Vereinsabzeichen. — Sportfischerverband am Zürichsee, Sektion Zürich, Zürich (Schweiz).
- Nr. 54835. 22. Mai 1935, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Vereinsabzeichen. — Sportfischerverband am Zürichsee, Sektion Zürich, Zürich (Schweiz).
- Nr. 54836. 22. Mai 1935, 18 $\frac{1}{4}$  Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Feldeggenzähne. — Ernst Brönnimann, Reconvilier (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.
- Nr. 54837. 23. Mai 1935, 15 $\frac{1}{2}$  Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Baupläne für Einfamilienhäuser. — E. W. Ebersold, Architekt, Bern (Schweiz).
- Nr. 54838. 23. Mai 1935, 16 $\frac{1}{4}$  Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Butterkühler. — Adolf Füllemann, Kaufmann, Bern (Schweiz).
- Nr. 54839. 10. Mai 1935, 10 $\frac{1}{4}$  Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Verdunkelungskappe für eingeschränkte Beleuchtung bei Luftfahrt. — Emmy Widmer-Warnecke, Basel (Schweiz).
- Nr. 54840. 11. Mai 1935, 12 $\frac{1}{2}$  Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Aschenbecher mit Rahmen zum Einstecken von Speise- und Reklamekarten. — Walter Eghl, Zürich (Schweiz). Vertreter: Rebmann, Kupfer & Co., Zürich.
- Nr. 54841. 18. Mai 1935, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Preiskartenhalter. — Gummlfabrik A. G., Grenchen (Solothurn, Schweiz).
- N<sup>o</sup> 54842. 18 mai 1935, 12 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Lame de rasoir de sûreté. — Modern Traders Ltd., Londres (Grande-Bretagne). Mandataire: W. Derichsweiler, Zurich. «Priorité: Grande-Bretagne, 25 mars 1935.»
- Nr. 54843. 18. Mai 1935, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Apparat für Rettungszwecke aus Häusern bei Feuersausbruch. — Karl Jenni, Lausanne (Schweiz).
- Nr. 54844. 21. Mai 1935, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Pincette. — Karl Merz-Haas, Fabrikation & Handel in Elfenbeinwaren, Interlaken (Schweiz).
- Nr. 54845. 21. Mai 1935, 17 Uhr. — Versiegelt. — 2 Muster. — Taschenfahrpläne. — Paul Mivelaz, Glarus (Schweiz).
- Nr. 54846. 23. Mai 1935, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Verdunkelungsschirm für eingeschränkte Beleuchtung bei Luftfahrt. — Emmy Widmer-Warnecke, Basel (Schweiz).
- Nr. 54847. 23. Mai 1935, 11 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Kontaktbüchsen zu Bügeleisen- und Apparatesteckern. — J. J. Buser Aktiengesellschaft, Fabrik elektrotechnischer Isoliermaterialien, Basel (Schweiz).
- Nr. 54848. 23. Mai 1935, 11 Uhr. — Offen. — 20 Muster. — Phantasie-Voiles (Drehergewebe). — Heinrich Knecht, Mech. Weberei, Hinwil (Schweiz).
- Nr. 54849. 23. Mai 1935, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Plombe für Fleisch- und Wurstwaren aller Art. — Hch. Schällibaum, Metzgerei, Chur (Schweiz).
- Nr. 54850. 23. Mai 1935, 19 Uhr. — Offen. — 20 Modelle. — Tafelbestecke. — Firma Otto Kaltenbach, Besteckfabrik, Altensteig (Württemberg, Deutschland). Vertreter: Otto Kaltenbach, Zweigniederlassung Zürich, Zürich.
- N<sup>o</sup> 54851. 23 mai 1935, 19 h. — Ouvert. — 23 modèles. — Médailles et articles de bijouterie; boîtes de montres décorées. — Huguenin frères & Co. S. A., Fabrique Niel, Le Locle (Suisse).
- Nr. 54852. 23. Mai 1935, 19 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Städteplan von Schaffhausen und Neuhausen. — Alfred Meili, Buch- & Landkartenhändler, Schaffhausen (Schweiz).
- Nr. 54853. 24. Mai 1935, 16 $\frac{1}{2}$  Uhr. — Versiegelt. — 25 Muster. — Kartothekkarten, Couverts und Journalbogen. — Ernst Kauchel, Bern (Schweiz).
- Nr. 54854. 18. Mai 1935, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Metallputzlappen. — Karl G. Naef, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 54855. 20. Mai 1935, 7 Uhr. — Offen. — 4 Muster. — Banderolen für Velos. — Alfred Stöckli Söhne, Metallwarenfabrik, Netstal (Schweiz).
- Nr. 54856. 20. Mai 1935, 11 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Stahlrohrgleitbahn Garagenkipptore. — Richard Müller, Schreinerei, Horgen-Oberdorf (Schweiz).
- Nr. 54857. 21. Mai 1935, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Anprobierapparat für Kleidermassatelien. — Albert Belz, Konstrukteur, Textilmaschinen & techn. Neuheiten, Goldach (Schweiz).
- Nr. 54858. 24. Mai 1935, 8 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Lenkbarer Sportschlitten. — Franz Bernath, Schmiedmeister, Trogen (Appenzel A.-Rh., Schweiz).
- Nr. 54859. 24. Mai 1935, 8 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Lenkbarer Sportschlitten. — Franz Bernath, Schmiedmeister, Trogen (Appenzel A.-Rh., Schweiz).
- Nr. 54860. 24. Mai 1935, 10 Uhr. — Versiegelt. — 76 Muster. — Stickeren. — Theodor Burgauer, St. Gallen (Schweiz).
- N<sup>o</sup> 54861. 24 mai 1935, 15 h. — Ouvert. — 1 dessin. — Formulaire de quittances. — Victor Jordan, Service d'encasement «Pratique», Lausanne (Suisse).
- Nr. 54862. 24. Mai 1935, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Sitzmöbel. — Aktiengesellschaft Möbelfabrik Horgen-Glarus (vorm. E. Baumann), Horgen (Schweiz).
- Nr. 54863. 24. Mai 1935, 18 Uhr. — Versiegelt. — 34 Modelle. — Schauenfenster für Uhren und Bijouterie. — Carl Gottschalck A. G., Etuifabrik, Kreuzlingen (Schweiz).
- Nr. 54864. 24. Mai 1935, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Tablette für Bestecke. — Carl Gottschalck A. G., Etuifabrik, Kreuzlingen (Schweiz).
- Nr. 54865. 24. Mai 1935, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Papiersack mit Träger (Handgriff). — Werner Kuhn, Buchbinderei & Kartonnage, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 54866. 24. Mai 1935, 19 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Papiersack mit Reklame. — Werner Kuhn, Buchbinderei & Kartonnagefabrik, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 54867. 24. Mai 1935, 20 Uhr. — Versiegelt. — 7792 Muster. — Buntgewobene Baumwolltücher (Hemden- und Pyjamapopeline und gewöhnliche Baumwolltücher). — Aktiengesellschaft A. & R. Moos, Buntweberei, Weisslingen (Schweiz).
- Nr. 54868. 25. Mai 1935, 11 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Drehbarer Arm für Holzleuchter. — Otto Melssner, Zürich (Schweiz).
- N<sup>o</sup> 54869. 25 mai 1935, 18 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Braclet cuir pour montres. — Jean-Paul Held, Fabrique de bracelets cuir, Cressier (Neuchâtel, Suisse).
- N<sup>o</sup> 54870. 26 mai 1935, 4 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Borne de signalisation routière. — Jacot Des Combes & Cie., Bienne (Suisse).

- Nr. 54871. 21. Mai 1935, 12 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Meuble. — V. Gay & H. Läderach, Ebénistes, Lausanne (Suisse).
- Nr. 54872. 22. Mai 1935, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Büchse zur Aufnahme von Lebensmitteln. — Hermann Fischer, Spengler, Dietikon (Schweiz).
- Nr. 54873. 23. Mai 1935, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Sortiments-Packung für Stumpfen. — Bachofen & Co., Cigarrenfabrik, Glarus (Schweiz).
- Nr. 54874. 23. Mai 1935, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Gelenkiger Bürstengriff. — Fritz Gautschi, Schmied, Weiningen (Schweiz).
- Nr. 54875. 25. Mai 1935, 11 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Skikante. — Josef Jacober Söhne, Skifabrik, Glarus (Schweiz).
- Nr. 54876. 25. Mai 1935, 12 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Chaussures de ski. — Aiglon-Sport S. A., Fabrique de chaussures et d'articles de sport, Chêne-Bougeries (Genève, Suisse).
- Nr. 54877. 26. Mai 1935, 4 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Luftheizungs-ofen für Oel-, Kohle- und Holzfeuerung. — Ferdinand Hält, Zentralheizungsfabrik, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 54878. 27. Mai 1935, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Strumpfhalter. — Kollmann & Färber, Prag (Tschechoslowakei). Vertreterin: Ernestine Kränzlin-Gröhl, Zürich.
- Nr. 54879. 27. Mai 1935, 18½ Uhr. — Versiegelt. — 42 Muster. — Schuhwerk. — Hug & Co. A. G., Herzogenbuchsee (Schweiz). Vertreter: Nageli & Co., Bern.
- Nr. 54880. 28. Mai 1935, 4 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Etiketten. — Conservenfabrik Lenzburg vorm. Henckell & Roth, Lenzburg (Schweiz).
- Nr. 54881. 28. Mai 1935, 8 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Klappstuhl. — Ulrich Bernhard, Schreinerei, Derendingen (Schweiz).
- Nr. 54882. 28. Mai 1935, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Sitzmöbel. — Aktiengesellschaft Möbelfabrik Horgen-Glarus (vorm. Emil Baumann), Horgen (Schweiz).
- Nr. 54883. 28. Mai 1935, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Hosenspanner. — Friedrich Mast, Kaufmann, Derendingen (Schweiz).
- Nr. 54884. 28. Mai 1935, 15 Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Elektrische Kochherde. — A.-G. Kummier & Matter, Fabrik elektrischer Heiz- & Kochapparate, Aarau (Schweiz).
- Nr. 54885. 28. Mai 1935, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Stielbefestigungshülse. — Jean Trachsler, Niederglatt (Schweiz).
- Nr. 54886. 29. Mai 1935, 4 Uhr. — Versiegelt. — 5 Muster. — Nährmittelpackungen. — Iso A.-G., risi-Nährflockenfabrik, Alpnachdorf (Schweiz).
- Nr. 54887. 29. Mai 1935, 14¼ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Maschine zum Schleifen und Läppen von Hartmetall. — Agathon A. G., Maschinenfabrik, Solothurn (Schweiz).
- Nr. 54888. 29. Mai 1935, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schutzhülle (Etui) für eidgenössische Motorfahrzeug-Ausweise. — Josef Grisse-mann, Zürich (Schweiz).
- Nr. 54889. 11. Mai 1935, 12¼ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Gesellschafts-Spiel. — Manfredo Parma, Zürich (Schweiz). Vertreter: Reb-mann, Kupfer & Co., Zürich.
- Nr. 54890. 28. Mai 1935, 18¾ Uhr. — Versiegelt. — 13 Modelle. — Profile für Fensterrahmen, Glasleisten, Führungsschienn, Wetterschenkel und Schwitzwasserrinnen. — Otto Bützberger, Basel (Schweiz). Vertreter: Amand Braun, Nachf. v. A. Ritter, Basel.
- Nr. 54891. 20. Mai 1935, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Heusilber-schluss. — Hermann Bösch, Spenglerei u. mech. Werkstätte, Hub bei Nesslau (Schweiz).
- Nr. 54892. 27. Mai 1935, 6 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Ausstellungs-chachtel für Pfeffermintrollen. — André Klein A. G., Neue Welt bei Basel (Schweiz).
- Nr. 54893. 28. Mai 1935, 12 Uhr. — Offen. — 9 Modelle. — Brotkörbe, Butterdosen, Salatbesteck, Stumpcndose, Stecker, Kupplung. — Owo-Presswerk A. G., Mümliswil (Schweiz).
- Nr. 54894. 28. Mai 1935, 20 Uhr. — Versiegelt. — 79 Muster. — Gewebe aus Halbleinen und Baumwolle. — Meyer-Mayor & Co., Buntweberci, Neu St. Johann (Schweiz).
- Nr. 54895. 29. Mai 1935, 9 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Tapeten-schneidmaschine. — Ernst Zwahlen, Mechaniker, Küsnacht (Zürich, Schweiz).
- Nr. 54896. 29. Mai 1935, 10 Uhr. — Versiegelt. — 4 Modelle. — Eisen-möbel. — Bigler, Spichiger & Cie. A.-G., Eisenmöbel- & Maschinenfabrik, Biglen (Schweiz).
- Nr. 54897. 29. Mai 1935, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Ohrmarke für Kaninchen. — Johann Eichler, Metalldrückerei, Biel (Schweiz).
- Nr. 54898. 29. Mai 1935, 15 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Zusammenleg-bare Schachtel; zusammenlegbarer Fruchtkorb. — Laemmlin & Co., Cartonnage-Fabrik, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 54899. 29. Mai 1935, 18 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Lokal-Wand-fahrpläne mit Reklamefeldern. — Erwin Berger, Reklame-Verlag, Rehesten (Schweiz).
- Nr. 54900. 29. Mai 1935, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Eisenmöbel. — Bigler, Spichiger & Cie. A.-G., Eisenmöbel- & Maschinenfabrik, Biglen (Schweiz).
- Nr. 54901. 29. Mai 1935, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Packung für Zigarren. — Burger Söhne, Cigarrenfabriken, Burg (Aargau, Schweiz).
- Nr. 54902. 30. Mai 1935, 4 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Haushaltungs-artikel (Zahnbürstenhalter). — Elisa Frei, Galvanische Anstalt & Metall-warenfabrik, Neuenstadt (Schweiz).
- Nr. 54903. 31. Mai 1935, 12 Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Brenner-kopf-Einsätze für Oel- und Kohlenstaub-Brenner. — E. Nänni & Sohn, Mech. Werkstätte, Trogen (App. A.-Rh., Schweiz).
- Nr. 54904. 31. Mai 1935, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Flammenführung für Oelbrenner. — E. Nänni & Sohn, Mech. Werkstätte, Trogen (App. A.-Rh., Schweiz).
- Nr. 54905. 31. maggio 1935, ore 14¼. — Aperto. — 2 modelli. — Rullo per disegni su cemento e malta. — Antonio Mattel, Lucerna (Svizzera).
- Nr. 54906. 31. maggio 1935, ore 14¼. — Aperto. — 3 disegni. — Facciate di edifici. — Antonio Mattel, Lucerna (Svizzera).
- Nr. 54907. 31. Mai 1935, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Drahtverbinder. — Jul. Bachmann, Wallisellen (Schweiz).

- Nr. 54908. 31. Mai 1935, 18¼ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kra-wattenhalter. — Jakob Wächter, Turgi (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

## II. Abteilung — II<sup>e</sup> Partie — II<sup>e</sup> Parte

### Abbildungen von Modellen für Taschenuhren

(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

### Reproductions de modèles pour montres

(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

### Riproduzioni di modelli per orologi

(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

## III. Abteilung — III<sup>e</sup> Partie — III<sup>e</sup> Parte

### Aenderungen — Modifications — Modificazioni

- Nr. 38777. 26. Februar 1926, 22 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Brausen. A. Rahm-von Arx, Hallau (Schweiz). Vertreter: Nyffenegger & Co., Oerlikon. — Uebertragung laut Bescheinigung der Weissenbehörde Unterhallau vom 10. Mai 1935 und Erklärung vom 11. Mai 1933 zugunsten der Conservenfabrik Lenzburg, Filiale Hallau, Hallau (Schweiz); registriert den 20. Mai 1935.

### Verlängerungen — Prolongations — Prolungazioni

- Nr. 37482. 4. Mai 1925, 19 Uhr. — (III. Periode 1935/1940.) — 1 Muster. — Verpackung. — A.-G. vorm. Gebr. Wellenmann, Winterthur (Schweiz); registriert den 4. Juni 1935.
- Nr. 37495. 9. Mai 1925, 8 Uhr. — (III. Periode 1935/1940.) — 1 Modell. — Mälmaschinenfinger. — Jean Bucher-Guyer, Maschinenfabrik, Niederweningen (Schweiz); registriert den 4. Juni 1935.
- Nr. 37526. 15. Mai 1925, 18¼ Uhr. — (III. Periode 1935/1940.) — 1 Muster. — Tischzeug. — Lelnenweberci Langenthal A.-G., Langenthal (Schweiz); registriert den 28. Mai 1935.
- Nr. 37586. 28. Mai 1925, 18½ h. — (III<sup>e</sup> période 1935/1940.) — 1 modèle. — Pont de calibres de montre. — Gruen Watch Mig. Co. S. A., Bienne (Suisse). Mandataire: W. Koelliker, Bienne; enregistrement du 1<sup>er</sup> juin 1935.
- Nr. 37746. 8. Juli 1925, 18½ Uhr. — (III. Periode 1935/1940.) — 1 Modell. — Beinhochlagerungs-Apparat für Krankenbetten. — Embru-Werke A.-G., Rütli (Zürich, Schweiz). Vertreter: H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Zürich; registriert den 4. Juni 1935.
- Nr. 45630. 26. Februar 1930, 20 Uhr. — (II. Periode 1935/1940.) — 1 Muster. — Reklametafel. — Eugen Zollinger, Unter-Wetzikon (Schweiz); registriert den 23. Mai 1935.
- Nr. 45652. 3. März 1930, 20 Uhr. — (II. Periode 1935/1940.) — 97 Modelle. — Türdrücker, Pendeltürgriffe, Türbeschläge. — Gebr. Nofen Metall-warenfabrik G. m. b. H., Hösel (Bez. Düsseldorf, Deutschland). Ver-treter: Dr. Fr. Loeliger, Basel; registriert den 24. Mai 1935.
- Nr. 45894. 23. April 1930, 15¼ Uhr. — (II. Periode 1935/1940.) — 2 Mo-delle. — Typen für den Buchdruck. — Gebr. Klingendor, Offenbach a. M. (Deutschland). Vertreter: Dr. J. Vogel, Bern; registriert den 21. Mai 1935.
- Nr. 45936. 30. April 1930, 14 Uhr. — (II. Periode 1935/1940.) — 1 Muster. — Wimpel. — Verband der Sportfischer am Zürichsee, Sektion Zürich, Zürich (Schweiz); registriert den 21. Mai 1935.
- Nr. 45960. 6. Mai 1930, 15 Uhr. — (II. Periode 1935/1940.) — 1 Modell. — Vereinsabzeichen. — Blausternbund der Schweiz, Zürich (Schweiz); registriert den 28. Mai 1935.
- Nr. 45997. 10. Mai 1930, 17 Uhr. — (II. Periode 1935/1940.) — 1 Muster. — Verzierte Schützen-Bcsteckgriffe. — Anton Wirth, Winterthur (Schweiz); registriert den 28. Mai 1935.
- Nr. 46047. 20. Mai 1930, 18 Uhr. — (II. Periode 1935/1940.) — 1 Modell. — Gehäuse für Leuchtreklame. — Hans Alder, Adliswil (Schweiz); registriert den 4. Juni 1935.
- Nr. 46183. 17. Juni 1930, 19 Uhr. — (II. Periode 1935/1940.) — 1 Modell. — Badewannensiphon. — G. Meier, Luzern (Schweiz). Vertreter: W. Rossel, Zürich; registriert den 24. Mai 1935.
- Nr. 46224. 27. juin 1930, 19 h. — (II<sup>e</sup> période 1935/1940.) — 2 modèles. — Punaise; extracteur de punaise. — A. Schild S. A., Grenchen (So-leure, Suisse). Mandataire: W. Koelliker, Bienne; enregistrement du 28 mai 1935.
- Nr. 46491. 30 août 1930, 8 h. — (II<sup>e</sup> période 1935/1940.) — 1 modèle. — Hélice pour bateaux. — C. Jules Mégevet, Genève (Suisse); enregistre-ment du 4 juin 1935.
- Nr. 54873. 23. Mai 1935, 20 Uhr. — (II. und III. Periode 1940/1950.) — 1 Modell. — Sortiments-Packung für Stumpfen. — Bachofen & Co., Cigarrenfabrik, Glarus (Schweiz); registriert den 1. Juni 1935.

### Löschungen — Radiations — Radiazioni

- Nr. 31510. 20 mai 1920. — 11 modèles. — Calibres de montres.
- Nr. 31517. 21 mai 1920. — 1 modèle. — Calibre de montre.
- Nr. 31522. 28. Mai 1920. — 5 Muster (Saldo von 6). — Seifenpackungen.
- Nr. 31523. 28 mai 1920. — 1 modèle. — Mouvement de montres, lé-pines et savonnettes, en toutes grandeurs.
- Nr. 31535. 28 mai 1920. — 2 dessins. — Tableaux d'enseignement.
- Nr. 37129. 20. Februar 1925. — 3599 Muster. — Mechanische Baumwoll-stickerien und mechanische Kunstseidenstickereien.
- Nr. 37130. 20. Februar 1925. — 3 Muster. — Flaschenaufmachungen.
- Nr. 37131. 20. Februar 1925. — 1 Modell. — Gelenkiges Rohrstück.
- Nr. 37140. 23. Februar 1925. — 1 Muster. — Geschenkschachtel.
- Nr. 37151. 24. Februar 1925. — 1 Modell. — Schuheinlagen.
- Nr. 37153. 25 février 1925. — 1 modèle. — Mouvement de montres.
- Nr. 37165. 27. Februar 1925. — 3 Muster (Saldo von 7). — Verpak-kungen für Nahrungsmittel; Reklamepapier.

- Nr. 45575. 18. Februar 1930. — 337 Muster. — Stickereien.  
 Nr. 45576. 18. Februar 1930. — 3 Modelle. — Wischer für Grammophonplatten, mit Nadelbehälter.  
 Nr. 45577. 18. Februar 1930. — 24 Muster. — Taschentuch-Aufmachungen.  
 Nr. 45578. 18. Februar 1930. — 1 Modell. — Zerstäuber für feste Bodenwische.  
 No 45579. 18 février 1930. — 1 dessin. — Affiche-réclame.  
 Nr. 45580. 18. Februar 1930. — 6 Muster. — Taschentücher-Aufmachungen.  
 No 45583. 20 février 1930. — 1 modèle. — Bouteille.  
 Nr. 45584. 20. Februar 1930. — 2 Modelle. — Bandverpackschachteln.  
 Nr. 45586. 20. Februar 1930. — 648 Muster. — Stickereien.  
 Nr. 45589. 21. Februar 1930. — 46 Muster. — Stickereien (Taschentücher).  
 Nr. 45590. 21. Februar 1930. — 2 Modelle. — Velolaternenhalter.  
 Nr. 45591. 21. Februar 1930. — 10 Modelle. — Kunstmöbel.  
 Nr. 45596. 18. Februar 1930. — 25 Muster. — Taschentuch-Aufmachungen.  
 Nr. 45597. 18. Februar 1930. — 1 Muster. — Verpackung für Schokolade.  
 Nr. 45598. 22. Februar 1930. — 200 Muster. — Stickereien.  
 Nr. 45599. 22. Februar 1930. — 6 Muster. — Stickereien.  
 Nr. 45600. 22. Februar 1930. — 1 Modell. — Gipsplatten für Zwischenwände.  
 Nr. 45601. 22. Februar 1930. — 1 Modell. — Schuhsohle.  
 Nr. 45602. 22. Februar 1930. — 1 Modell. — Herren-Hemdkragen.  
 Nr. 45603. 22. Februar 1930. — 1 Modell. — Klavieruhr mit Lampe.  
 No 45604. 22 février 1930. — 1 dessin. — Sacs en papier.  
 Nr. 45605. 22. Februar 1930. — 108 Muster. — Bestickte Taschentücher.  
 No 45609. 22 février 1930. — 1 modèle. — Pendulette.  
 Nr. 45611. 24. Februar 1930. — 552 Muster. — Baumwollstickereien und Baumwollseidenstickereien.  
 Nr. 45612. 24. Februar 1930. — 18 Muster. — Stickereien.  
 Nr. 45613. 25. Februar 1930. — 1 Modell. — Fussgelenkband.  
 Nr. 45615. 25. Februar 1930. — 7 Modelle. — Abdeckplatten zu elektrischen Apparaten für Unterputzmontage.  
 No 45617. 22 février 1930. — 2 dessins. — Etiquettes.  
 Nr. 45618. 22. Februar 1930. — 1 Modell. — Gasanzünder.  
 Nr. 45619. 22. Februar 1930. — 60 Muster. — Gewebe.  
 Nr. 45621. 26. Februar 1930. — 349 Muster. — Mechanische Stickereien.  
 Nr. 45622. 26. Februar 1930. — 58 Muster. — Stickereien und Kragen.  
 Nr. 45624. 26. Februar 1930. — 1 Modell. — Kontakthülse.  
 Nr. 45626. 26. Februar 1930. — 258 Muster. — Stickereien.  
 Nr. 45627. 20. Februar 1930. — 1 Modell. — Fassungsring für elektrische Lichtkörper.  
 No 45628. 26 février 1930. — 1 modèle. — Boîte de montre-bracelet.  
 No 45629. 26 février 1930. — 2 modèles. — Briquets.  
 Nr. 45631. 27. Februar 1930. — 12 Muster. — Webstoffe.  
 No 45633. 28 février 1930. — 1 modèle. — Appareil à aiguiser les couteaux.  
 Nr. 45634. 28. Februar 1930. — 1 Modell. — Speise- und Weinkartenhalter.  
 No 45637. 28 février 1930. — 1 modèle. — Emballage.  
 No 45638. 28 février 1930. — 7 modèles. — Pendulettes.  
 Nr. 45639. 28. Februar 1930. — 107 Muster. — Stickereien.  
 Nr. 45640. 28. Februar 1930. — 2 Modelle. — Elektrische Lichtkörper.  
 Nr. 45643. 25. Februar 1930. — 2 Modelle. — Gelenk- und Knöchelbandage, Kraftband für Handgelenke.  
 Nr. 45693. 27. Februar 1930. — 1 Modell. — Stricknadel-Schutzhülse.  
 Nr. 45699. 28. Februar 1930. — 13 Muster. — Bedruckte Seidenbänder.

### Extrait des Minutes du Greffe du Tribunal de Police de la République et Canton de Genève

L'an mil neuf cent trente cinq et le quatre mars, le Tribunal de Police a prononcé contre les nommés Grebler Albert, né le 26 mai 1893, négociant, Genevois, et Grebler Mireille, née le 1<sup>er</sup> février 1903, négociante, Genevoise, tous deux domiciliés 29, Rue du Rhône, à Genève, un jugement dont le dispositif est le suivant:

Attendu que les prévenus sont poursuivis pour avoir, en dernier lieu, dans le Canton de Genève, à dessein et sans droit, vendu, mis en vente ou en circulation, ou utilisé industriellement un produit breveté ou le produit direct d'un produit breveté: Infraction aux articles 38, ch. 2, et 39 de la Loi fédérale sur les brevets d'invention du 21 juin 1907.

Attendu que la prévention est établie.

Vu les considérants du jugement.

Condamne Sieur Grebler Albert et Delle Grebler Mireille chacun à la peine de cinq cents francs d'amende.

Dit qu'en cas de non paiement des amendes prononcées ci-dessus, celles-ci seront converties en emprisonnement à raison d'un jour de prison pour dix francs d'amende.

Ordonne la publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, aux frais des prévenus et à la diligence de Mr. le Procureur Général d'un extrait du présent jugement.

Condamne les deux prévenus solidairement aux frais. (A. A. 70)

Extrait certifié conforme:  
J. Friek.

Ce jugement a été confirmé par arrêt de la Cour de Justice en date du 18 mai 1935.

Le Tribunal de Police de Genève.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

### Avenant au traité de commerce entre la Suisse et l'Union économique belgo-luxembourgeoise

Le Moniteur belge du 15 publie un arrêté royal du 6 juin 1935 mettant en vigueur, avec effet rétroactif au 1<sup>er</sup> mars 1935, les réductions et concessions tarifaires accordées par l'Union économique belgo-luxembourgeoise à la Suisse dans l'avenant signé à Berne le 16 février 1935 (voir Feuille officielle suisse du commerce n° 48 du 27 février 1935).

Jusqu'à présent, la différence entre les anciens et les nouveaux droits concédés par l'Union belge-luxembourgeoise était consignée auprès de la douane. 140. 19. 6. 35.

### Péru - Einfuhrbeschränkung für Baumwolle und Baumwollwaren

Die Mitteilung in der Nr. 119 vom 23. Mai über eine peruanische Einfuhrbeschränkung für Baumwollwaren kann in dem Sinne ergänzt werden, dass für die Einfuhr schweizerischer Baumwollzeugnisse im zweiten Halbjahr 1935 ein Kontingent in der Höhe von 3805 kg festgesetzt wurde. Die Ausführungsbestimmungen zu dem am 1. Juni in Kraft getretenen Dekret liegen noch nicht vor. Voraussichtlich wird die Kontingentskontrolle durch die peruanischen Konsulate anlässlich der Visierung der Konsularfakturen ausgeübt. 140. 19. 6. 35.

### Postbewerbedienst mit dem Ausland - Service international des vêtements postaux

Umrechnungskurse vom 19. Juni an - Cours de réduction dès le 19 juin

Belgien Fr. 52. —; Dänemark Fr. 67. 60; Danzig Fr. 58. 10; Deutschland Fr. 123. 75; Frankreich Fr. 20. 26; Italien Fr. 25. 25; Japan Fr. 90. 50; Jugoslawien Fr. 7. 15; Luxemburg Fr. 13. 10; Marokko Fr. 20. 26; Niederlande Fr. 208. —; Oesterreich Fr. 57. 60; Polen Fr. 58. 05; Schweden Fr. 78. —; Tschechoslowakei Fr. 12. 85; Tunesien Fr. 20. 26; Ungarn Fr. 89. 95; Grossbritannien und Irland Fr. 15. 20.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

### Postcheckverkehr - Chèques postaux

Nr. 24. Neue Beiträge - 15. VI. 1935 - Nouvelles adhésions

Aarau: VI. 772 Schauh-Zuber, Jos., Gipsereigeschäft. Affoltern a. A. Albis: VIII. 10318 Krankenfürsorge Winterthur, Sektion Affoltern a. A. Arbaz: II c. 596 Sinistrés d'Arnaz. Arbon: VIII c. 1514 Gemeinnütziger Frauenverein Arbon. Baden: VI. 3322 Deschler, Albert. Basel: V. 5263 Associazione Scuola di Lingua Italiana. — V. 7476 Birkhäuser, Emil und Albert. — V. 3522 Bisang, Joseph. — V. 1083 Burgdorfer, El. A. ZO Pneu, Depot Basel. — V. 2507 Bürgin, Hans, Heizungstechnik. — V. 8204 Föbichlin, Josef. — V. 6702 Knutti, David. — V. 9186 Müller & Pauli, Backofenhau. — V. 3967 Portmann, Albert. — V. 2464 Sarasin, H. F., Dr. — V. 13271 Stachelin, Emil, Eisenwaren. — V. 9896 Tassera, Adolf. — V. 6093 Vogt, Hermann. — V. 4550 Zuntz zu Rehelten. Bern: III. 4810 Ferienwanderung für Mädchen der Stadt Bern. — III. 6553 Futer, Emmy, Fräulein, Buchhaltungen. — III. 10588 Frickiger, Wilhelm, Autounternahmen. — III. 5393 Gesellschaft zur Wohlfahrt. — III. 10589 Gloor-Meyer, Marg., Mode-Geschäft. — III. 10590 Krebs & Sohn, Wwe A., Handels- & Landschaftsgärtner, Bümpliz. — III. 4074 Kull-Oetli, Ernst, Dr. — III. 1137 Lätty, K. J., Malergeschäft. — III. 7250 Christ-Muelli, Hans, Telegraphen-Besitzer. — III. 10617 Rieder, Carl, Tapezierer-Decorateur. — III. 10655 Sadquatter-Leist Bäumpliz. — III. 1231 Telegraphistenklub 1909. Beromünster: VII. 6480 Hypothekerkanzlei u. Konkursamt. — VII. 2420 Stiftungsverwaltung. Biel: IV a. 3038 Association intercantonale des petits industriels en horlogerie et des branches annexes. — IV a. 3035 Bouliane, Louis (Bimbus), technicien. — IV a. 3049 Hefti, Fr. Dr., Herausgeber der Reihe Schweiz. Volksspiele. — IV a. 2392 Saatzächtervereinigung Biel-Nidau. — IV a. 892 Schweiz. Verein abstinenten Eisenbahner, Sektion Biel. — IV a. 1792 Spahr, E., Techn. Neuheiten. — IV a. 2940 Wenger-Kocher, Fr. Depot. Binningen: V. 8162 Loeffel-Berger, W. O. — V. 6677 Senn, Heinrich, Gärtnerer. Brezwil: V. 1939 Straumann, Otto, Landesprodukte. Brig: II c. 1650 Dellberg, Karl, Volkshaus. — II c. 1651 Krähenbühl, E., Treuhandbureau. Brunnau: VII. 3143 Kättel, M., Fräulein, Mercerie u. Kolonialwaren. Burgdorf: III b. 1054 Neuhaus, W., Eisenbauwerkstätte. — III b. 1053 Zellweger, Hans, jun., Vertreter. Buttissholz: VII. 84 Feldmusikgesellschaft. Cassarate: XI a. 9 Ronchetti e figli, Adele. Charrat: II c. 719 Association mutuelle chevaline. Chur: X. 3085 Verband der deutsch-schweiz. Jünglingsbünde vom blauen Kreuz. Zentralvorstand, Chur. Colombier (Ntel.): IV. 714 Oeuvre de la Sœur Visitante Mme Wyss-Rossi. Cortaillod: IV. 1767 Société de développement de Cortaillod Mr Marcel Heuhy. Convex: IV. 2215 Cavadini, René, médecin-dentiste. Davos: X. 3076 Genossenschaft Blaukreuzjugendheim Davos. Derendingen: V a. 1586 Gabenkomitee des Nordwestschweizerischen Schwingfestes in Derendingen. Dietikon: VIII. 16365 Cernak, Werner, Chem. Reinigung. Dübendorf: VIII. 11416 Baumann, Ernst, Innendekoration, Stoffe, Tapeten. Einsiedeln: VIII. 11323 Boeler & Co., Kliseebaanstalt. Erlen: II c. 1575 Bertolatti, Jean, Dr., médecin-chirurgien. Frauenfeld: VIII c. 1049 Düringer-Christen, J., Mech. Schlosserei, Malholzstrasse 22. Genève: I. 4482 Auto-Service-Permanent. — I. 5911 Favre, C., Mme, Institut d'orientation par l'astrologie scientifique. — I. 6180 «La Fraternité» sté de secours mutuels en cas de décès. — I. 5888 Lunetterie optique, Lahor S. A. — I. 3951 Maire, W., produits agricoles et vins. — I. 6211 Posca, Publicité-Office S. A. — I. 6340 Tachet, Edmond. — I. 706 Wyss, Ed., docteur en médecine. Gossau (St. G.): IX. 7191 Räegger, Guido, Vertretung der Conti-Produkte. Gosswilli: V a. 1767 Emch, Hermann, Bez.-Lehrer. Grancy: II. 6843 Gachet, Emile, entrepreneur. Grand-St-Bernard: II c. 1652 Hospice du Grand-St-Bernard. Grenebe: V a. 1727 Mühleman, W., Zylinderschleiferei. Hasle-Rüegsau: III b. 263 Segnetbaler, Karl, Photo-Haus. Herisau: IX. 6489 Hackl, K., Kräutereisen Blumalp. Herrliberg: VIII. 18702 Dürst, Jakob, Weine & Obstweine. Horgen: VIII. 10138 Hüni, Heinrich, Radio. Ilinau: VIII. 1706 Notariat, Grundbuch- & Konkursamt. Jona: VIII. 24787 Enzler-Geiger, Otto, Kreuzgarage. Kirchberg (St. G.): IX. 2234 Tuchfabrik Kirchberg A.-G. Küsnacht (Zeh.): VIII. 23646 Schaleh, O., Frau, Bausteinaktion Herzberg. Lamone-Cadenpino: XI a. 2390 Garage Luchini. Lausanne: II. 6831 Autos-service, Louis Dorat. — II. 6840 Bauer, Edouard, Dr. ing.-chimiste. — II. 6828 Comité lausannoise pour l'évangelisation en Espagne. — II. 6841 Corhoz, Edmond, ingénieur, représentant de l'Auto-riotor S. A. Zurich. — II. 6834 Exposition avicole et cynécule du complot suisse. — II. 6836 Grandaux, Francisque, commerce de thés et cafés. — II. 6839 Huber, R., ingénieur. — II. 3311 Institut pour la culture des plantes industrielles et médicinales S. A. — II. 6826 S. A. de vente des produits du laboratoire R. L. D. — II. 6822 Société suisse de préhistoire. — II. 6822 Schweizerische Gesellschaft für Urgeschichte. — II. 6837 Wehrli, Eugène, commercant. Lenzburg: VI. 4184 Hilfliker, F., Stiftenfabrik, Engelmatel. Lugano: XI a. 2136 Beer, Arturo. — XI a. 1488 Bernasconi-Beretta. — XI a. 1681 Poretti & Giambonini, carrozzeria. Cassarate. — XI a. 2126 Studer-Brusati, W. Luzern: VII. 2066 Hotel Krone, Alkoholfreies Hotel u. Restaurant. — VII. 936 Jost, Arthur, Dr., Rechtsanwalt. — VII. 6402 Krause, Henry, Reproduktions-Photograph. — VII. 3739 Lienert, Hans, Pelz u. Mützenfabrik. — VII. 6479 Niederhäuser, Albert, Nouveautés. Männedorf: VIII. 22911 Köhler, Alfred, Dr., Zahnarzt. Melten: VIII. 24743 Bansi, Lydia, Frau, Vertretungen. Meudrisio: XI a. 1857 S. A. batterie e accumulatori Dr. Scaini (S. A. B. A. S. C. A.) Monthey: II c. 519 Hôtel du Cerf. Nyon: I. 921 Eberhardt & Rochat, assurances. Orbe: II. 6842 Testori, Ange, entrepreneur. Pfäfers: X. 2860 Kurhaus Bad Pfäfers, Volksbadabteilung. Porrentruy: IV a. 1363 Surdez, Lucien, négociant en chaussures. Rapperswil (St. G.): VIII. 21097 Ruf, Eugen, Silberwarenfabrikation. — VIII. 679 Schmid, Otto, Landesprodukte, Mineralwasser. La Rippe: I. 4611 Hermentat, Arnold. St. Gallen: IX. 7194 Jahrgängerverein 1879. St. Moritz: X. 3088 Pfister, Christian, Vertretungen. Sédévies: II. 3288 Chassot, Henri. Seelisherg: VII. 4103 Kath. Pfarramt (Kirchenbau). Le Sentier: II. 6827 «Au Progrès», Châtelain & Cie., grands magasins de nouveautés. Sils (Doml.): X. 3084 Schwingklub Sils & Umgebung. Sion: II c. 892 Automobiles S. A., Sion. — II c. 1653 Boillet, Rémy, photographie. — II c. 1654 Courrier du Valais, Léopold Rey, administration. — II c. 1612 Dupuis, Armand, agent d'affaires et café. Solothurn: V a. 1505 «Monhijou» Goldschmiede-

Werkstätte B. Schweizer. — V. a. 1764 Schwarzmann & Glur « Vapeur ». Sursee: VII. 3614 Fischer, Th., Generalvertreter. Thun: III. 10013 Grimböhrer, Fr., Frau, Telgwarenfabrik. La Tour-de-Pellaz: II b. 1033 d'Orelli, Emm., villa Orelli. Turgi: VI. 4622 Haldner & Hirt, Baugeschäft. Vevey: II b. 1543 Emmanuel, A., primeurs. — II b. 1541 Montandon, Flavien, fromagerie des Bosquets. Visp: II c. 1498 Vonsattel, M., Quistorf des V. D. S. B. Wabern: III. 3932 Mader, Fritz, Verbandssekretär. Wül (St. G.): IX. 6751 Gebrauchspferdeprüfung 1935. Winterthur: VIII b. 2471 Denzler, Oskar, Dr. jur. Yverdon: II. 6847 Conseil de paroisse. Zaffingen: V. 12150 Müller, A. Zollikofen: III. 4500 Nationale Geflügelausstellung. — III. 6284 Schweiz. Geflügelzuchtsschule. Zürich: VIII. 10855 Alt-Herren-Verband der Emporia-Alemannia St. Gallensis. — VIII. 24687 Breisch, Markus Jakob, Rabbiner. — VIII. 8583 Bucher, Otto Heini, Dr. med. — VIII. 1214 Bursen-Werk A.-G. — VIII. 16195 Degenmann, Reklame- & Annoncendienst. — VIII. 10722 De Puoz, Georg, Rechtsanwalt. — VIII. 15805 Direktion des Botanischen Gartens der Universität. — VIII. 11967 Dürst-Kramer, Heinrich. — VIII. 12406 Eberli, Adolf, Vertreter. — VIII. 12482 Erlit A.-G., Handel & Kommission. — VIII. 22387 Fröhlich, Anton, Afrodonta-Labor. — VIII. 24747 Fürstenberger, Johann G., Verrechnungsstelle. — VIII. 12435 Germann, Robert, Vertretungen. — VIII. 14623 Grünspan, Moritz. — VIII. 24667 Güntert, Karl, Direktor. VIII. 17544 Hablützel, Karl, Reklame-Grafiker. — VIII. 24819 Haller & Co., Elektro-Revisionen. — VIII. 14125 Herrmann, Hans, Kaufmann. — VIII. 12562 Hesse, Heiner, Reklame. — VIII. 24748 Heimgerg-Buchmüller, August, Möbel & Innenausbau. — VIII. 12911 Hierholzer, Albert. —

VIII. 24250 Keller, Karl, Häuser-Verwaltung. — VIII. 13229 Kern, Walter, Schwamm-Import. — VIII. 18968 « Kreis der Ehemaligen » Pfadfinderabteilung « Rhätikon » Schiers. — VIII. 10214 Massau, Josef, Spezialhaus für Raucher. — VIII. 23226 Maurer, Gustav, Econom-Vertrieb. — VIII. 21783 Musikverein « Harmonie Zürich-Aussersihl ». — VIII. 15274 Obermüller, Hermann, Autos. — VIII. 22709 Oxyda A.-G. — VIII. 21791 Piller & Brunner, Damenhandtaschenfabrikation. — VIII. 10450 Rehn-Balzer, J.; Frau; Grossbäckerei. — VIII. 24229 Schifferle-Mezger, Karl. — VIII. 17632 Schleit- & Pollerstein A.-G. — VIII. 10571 Schmid, Monika, Lehrerin. — VIII. 13669 Schöbi, Ulrich. — VIII. 23271 Schweizer Union, Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft in Genf, Spezialagentur Zürich. — VIII. 11211 Sidler, Franz, Unterlagsböden & Parquets. — VIII. 8968 Sportmagazin A.-G. — VIII. 15873 Stöckli, Cl., Frau, Lederwarenfabrikation. — VIII. 15409 Straub, Willy, Leinen- & Baumwollwaren. — VIII. 15239 Stucky, Joseph; Elektrowerke. — VIII. 20501 Usterl-Faesi, N., Frau. — VIII. 9428 Verlag Wbk-Mittelungen. — VIII. 22863 VOLKSBUCH, Ortsgruppe Zürich, Landesführer Major E. Leonhardt, Furkastrasse 33, Basel. — VIII. 23790 Wasta A.-G. — VIII. 11048 Willard, Michel A., Agenturen. — VIII. 14032 Zollikofer, Rolf, Dr. jur., Rechtsanwalt. — VIII. 23068 Zullani & Sohn, Joh., Boden- & Wandplattenbeläge. Milano: XI a. 2282 S. A. Gianni Mangini, Industria Zafferano. London: II b. 1544 Ormond, Francis, propriétaire. Speyer (Rheinpfalz): VII. 5733 Missionskonvikt St. Guido. Stuttgart: VIII. 24847 Optische Anstalt Metzler & Cie. Waidkirch/Breisgau: VIII. 24685 Bruder Söhne, Wilhelm, Orgelfabrik. Vaduz: V. 13280 Satex Aktiengesellschaft.

## Danzas-Reisen nach Italien: Danzas, Chiasso

<b>Kohlepapier</b> <b>Farbbänder</b>	<b>Angebot für Schweizer Firmen u. Behörden</b> Fr. 6.— per Carton à 100 Blatt, folio, quart oder normal	Warum teure ausländische Produkte kaufen, wenn man anerkannt gute Schweizer Ware so billig und vorteilhaft stets prompt und in gut gelagerter Qualität haben kann? Viele zufriedene Kunden! Ein Versuch wird auch Sie überzeugen.	
	Schweizer Fabrikat Fr. 2.— per Stück, einzeln bezogen Fr. 18.— per Dutzend, aufs Mal bezogen Fr. 20.— per Dutzend im Abonnement		

## Schweizerische Bodenkredit-Anstalt

### PROSPEKT

über das

## 4 1/2 % Anleihen von Fr. 15,000,000 nominal, Serie F von 1935

Der Verwaltungsrat der Anstalt hat beschlossen, zum Zwecke der Konversion

der bis Ende 1935 fälligen Kassa-Obligationen und  
der bis Ende 1935 kündbaren 4 % Kassa-Obligationen

ein

**4 1/2 % Anleihen Serie F von Fr. 15,000,000 nominal**  
aufzunehmen, für das folgende Bedingungen massgebend sind:

- Das Anleihen ist eingeteilt in 15 000 auf den Inhaber lautende Obligationen von je Fr. 1000 — Nrn. 1 bis 15 000.
- Die Verzinsung erfolgt zu 4 1/2 % für das Jahr in halbjährlichen Terminen je am 1. Juni und 1. Dezember durch Einlösung der den Obligationen beigegebenen Coupons, deren erster am 1. Dezember 1935 zahlbar ist.
- Das Anleihen wird ohne weitere Kündigung am 1. Juni 1943 zur Rückzahlung fällig; die Schweizerische Bodenkredit-Anstalt ist indessen berechtigt, das Anleihen schon vorher mit dreimonatlicher Voranzeige auf einen Coupontermin, erstmals auf den 1. Dezember 1940 zur vorzeitigen Rückzahlung zu kündigen.
- Die Zahlung von Zins und Kapital erfolgt spesenfrei für die Titelinhaber, diejenige der Coupons jedoch unter Abzug der schweizerischen Couponsteuer, ausser bei der Schweizerischen Bodenkredit-Anstalt in Zürich und Frauenfeld bei folgenden Banken:  
Schweizerische Kreditanstalt, Zürich, Kantonbank von Bern, Bern, Hentsch & Cie., Genf, A. Sarasin & Cie., Basel, Schweizerischer Bankverein, Basel, Weck, Aebly & Cie., Fribourg, Basler Handelsbank, Basel, Wegelin & Cie., St. Gallen, Eidgenössische Bank A.-G., Zürich, Gebr. Oechslin, Schaffhausen, Rahn & Bodmer, Zürich, sowie bei sämtlichen übrigen Sitzen, Filialen und Agenturen dieser Banken.
- Alle diese Anleihen betreffenden Bekanntmachungen erfolgen mit rechtsverbindlicher Wirkung für die Obligationeninhaber je einmal im Schweizerischen Handelsamtsblatt, und in je einer Tageszeitung der Städte Zürich, Basel und Genf und des Kantons Thurgau.
- Die Kotierung des Anleiheens an den Börsen von Zürich, Basel und Genf wird beantragt werden.
- Die Schweizerische Bodenkredit-Anstalt behält sich das Recht vor, den Betrag des Anleiheens bis auf Fr. 20,000,000 zu erhöhen.  
Zürich, den 15. Juni 1935.

#### Schweizerische Bodenkredit-Anstalt

Die unterzeichneten Banken legen das vorbeschriebene

**4 1/2 % Anleihen von Fr. 15,000,000 nominal Serie F**  
**von 1935 der Schweizerischen Bodenkredit-Anstalt**  
vom 19. Juni bis 3. Juli 1935

zur öffentlichen Zeichnung auf:

#### A. Konversion

- Den Besitzern der bis Ende 1935 fälligen Kassa-Obligationen und der bis Ende 1935 kündbaren 4 % Kassa-Obligationen der Schweizerischen Bodenkredit-Anstalt wird Gelegenheit geboten, ihre Titel gegen solche des neuen Anleiheens zu konvertieren.

- Die Konversion erfolgt zu 99 % zuzüglich 0.48 % für den eidgenössischen Titelstempel, Wert 1. Juni 1935.

Auf den alten, zur Konversion gebrachten Titeln wird der laufende Zins bis 1. Juni 1935 und überdies auf den über 4 1/2 % verzinlichen Titeln die Zinsdifferenz zwischen dem alten und neuen Satz vom 1. Juni 1935 bis zum Verfalltag bei der Konversions-Anmeldung in bar ausbezahlt; umgekehrt wird auf den alten, zur Konversion gebrachten Titeln, soweit sie unter 4 1/2 % verzinlich sind, der Zinssatz von 4 1/2 % schon vom 1. Juni 1935 an vergütet.

- Die Inhaber der alten Obligationen, die von diesem Konversionsangebot Gebrauch zu machen wünschen, werden eingeladen, ihre Titel mit sämtlichen nach dem 1. Juni 1935 fälligen Coupons in Begleit eines besondern Anmeldeformulars innerhalb der oben angegebenen Frist bei einer der am Schlusse des Prospektes aufgeführten Anmeldestellen einzureichen.

Der Einreicher erhält für seine Titel einen Lieferschein, gegen dessen Rückgabe später, auf besondere Anzeige hin, die definitiven Titel, versehen mit Coupons per 1. Dezember 1935 u. ff., bezogen werden können.

#### B. Barzeichnung

Auf denjenigen Teil des neuen Anleiheens, der nach Befriedigung der Konversionsbegehren verfügbar bleibt, werden Zeichnungen gegen bar entgegengenommen wie folgt:

- Der Subskriptionspreis beträgt 99 % zuzüglich 0.48 % eidgenössischer Titelstempel, zuzüglich Zins vom 1. Juni 1935 bis zum Einzahlungstag.
- Die Zeichnungen sind unter Benützung eines besondern Anmelde-scheines innerhalb der oben angegebenen Frist bei einer der nachstehend aufgeführten Anmeldestellen einzureichen.
- Die Zeichner werden nach Ablauf der Zeichnungsfrist vom Resultat der Zuteilung brieflich in Kenntnis gesetzt. Für den Fall, dass die Barzeichnungen den Betrag der für die Barsubskription zur Verfügung stehenden Titel übersteigen, behalten sich die Anmeldestellen vor, die gezeichneten Beträge zu reduzieren.
- Die Abnahme der zugeteilten Titel hat bis spätestens am 31. Juli 1935 zu erfolgen. Der Zeichner erhält gegen seine Einzahlung einen Lieferschein, gegen dessen Rückgabe später, auf besondere Anzeige hin, die definitiven Titel, versehen mit Coupons per 1. Dezember 1935 u. ff., bezogen werden können.

Zürich, Basel und Genf, den 15. Juni 1935.

1771

Schweizerische Kreditanstalt	Schweizerischer Bankverein
Basler Handelsbank	Eidgenössische Bank A.-G.
Hentsch & Cie.	Rahn & Bodmer

Anmeldungen in der Konversion und Barsubskription nehmen ferner spesenfrei entgegen:

Schweizerische Kreditanstalt in Zürich	A. Sarasin & Cie. in Basel
Hentsch & Cie. in Genf	Weck, Aebly & Cie. in Fribourg
Schweizerischer Bankverein in Basel	Wegelin & Cie. in St. Gallen
Basler Handelsbank in Basel	Gebrüder Oechslin in Schaffhausen
Eidgenössische Bank A.-G. in Zürich	Julius Bär & Cie. in Zürich
Rahn & Bodmer in Zürich	A. Hofmann & Cie. A.-G. in Zürich
Kantonbank von Bern in Bern	Orelli im Thalhof, Zürich
Schweizerische Bodenkredit-Anstalt in Zürich	

und sämtliche Sitze, Filialen und Agenturen der erwähnten Bankinstitute,

# SCHWEIZER RAGIONENBUCH 1935

Annuaire Suisse du Registre du Commerce

erscheint im Juli. Sofort bestellen! Sie erhalten es jetzt noch  
**z. Vorzugspreis von Fr. 28.—**. (Preis nach Erscheinen Fr. 34.—.)  
 Das einzige von Amtsstellen bearbeitete Handelsadressbuch  
 der Schweiz. Die neue Ausgabe ist **vollständig revldiert!** Ent-  
 hält alle bis 28. Febr. 1935 eingetragenen Firmen der Schweiz  
**1. nach Orten, 2. nach Branchen, 3. nach Namen geordnet.**

## Subskriptionsschein

1770

Unterzeichneter bestellt beim Orell Füssli Verlag, Zürich, Bahnhofstr. 31  
 ——— Expl. **Schweiz. Rationenbuch 1935**

In einem Leinenband, z. Vorzugspreis von Fr. 28.— (nach Erscheinen  
 Fr. 34.—) und wünscht Zusendung unter Nachnahme plus Porto.

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

## Ein wichtigstes Handbuch!

ORELL FÜSSLI VERLAG - ZÜRICH

## Luzerner Kantonalbank

### Kündigung

Unter Bezugnahme auf die früheren Publikationen künden wir hiermit auch alle vom 1. Juli bis 30. September 1935 kündbar werdenden **4 1/2 %**, **4 1/4 %** und **4 % Obligationen** unseres Institutes auf sechs Monate zur Rückzahlung.

Dagegen offerieren wir den Inhabern solcher Titel bis auf Weiteres die

### Konversion

in Obligationen auf 3 Jahre fest zu **3 1/2 %**  
 in Obligationen auf 5 Jahre fest zu **3 3/4 %**

unter Verrechnung des alten Zinssatzes bis zum Ablauf der  
 Kündigungsfrist. **Für gekündigte und nicht konvertierte  
 Titel hört die Verzinsung nach Ablauf der  
 Kündigungsfrist auf.** (34127 Lz) 1764

Luzern, den 15. Juni 1935.

Die Direktion.

## FIDES Treuhand-Vereinigung

ZÜRICH — Orell Füssli-Hof, Telephon 57.840

Zweigniederlassungen in Basel, Lausanne und Schaffhausen

1417

Revisionen, Steuerberatung, Testaments-  
vollstreckung, Treuhandfunktionen aller Art

## Chemin de fer de Martigny au Châtelard

MM. les actionnaires privilégiés et ordinaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le samedi 29 juin 1935, à 11 heures, à la Banque d'Escompte Suisse à Genève, 5 Cor-  
 raterie, 1<sup>er</sup> étage.

#### ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport du commissaire-vérificateur des comptes.
3. Approbation de la gestion et des comptes de l'exercice 1934.
4. Nomination d'administrateurs.
5. Nomination d'un ou de plusieurs vérificateurs pour l'année 1935.

Conformément à l'art. 641 du Code des Obligations, le bilan et le compte de profits  
 et pertes au 31 décembre 1934, ainsi que le rapport de Mr. le commissaire-vérificateur sont  
 tenus à la disposition de MM. les actionnaires dès le 10 juin dans les bureaux de la Banque  
 d'Escompte Suisse à Genève, où MM. les actionnaires qui désirent prendre part à l'assem-  
 blée générale sont priés de déposer leurs titres avant le 24 juin en vue de la délivrance  
 des cartes d'admission. 1565

## Electro-Metallurgie S.A. à Lessoc

### Assemblée générale ordinaire des actionnaires

le 29 juin 1935, à 15 heures, au Restaurant Beau-Rivage, à Neuchâtel.

#### ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil sur l'exercice 1934.
2. Rapport des contrôleurs des comptes.
3. Approbation des comptes de 1934.
4. Décharge au conseil d'administration et aux contrôleurs des comptes.

Le bilan, le compte de profits et pertes ainsi que le rapport des con-  
 trôleurs sont à la disposition des actionnaires au Bureau de la Société ou au  
 domicile du secrétaire du conseil:

Dr. Berger, Manège 3, à Neuchâtel.

Le dépôt des titres ou des certificats de dépôt de ceux-ci se fera avant  
 le 28 juin à midi au siège de la Société de Banque Suisse à Neuchâtel. Après  
 cette date, il ne sera plus délivré de cartes d'admission. (2457 N) 1778 i

Lessoc, le 19 juin 1935.

Le conseil d'administration.

## Schweizerische Wagons- & Aufzügefabrik A.G. Schlieren-Zürich

Die am 15. Juni 1935 abgehaltene ausserordentliche Generalversamm-  
 lung unserer Gesellschaft hat die Rückzahlung von Fr. 100 pro Aktie von  
 Fr. 500 Nennwert beschlossen. Die Rückzahlung erfolgt gegen Abstempelung  
 der Aktienmängel vom 1. Juli 1935 an bei der

Gesellschaftskasse in Schlieren  
 Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich  
 und ihren sämtlichen Zweigniederlassungen.

Die Aktienmängel sind mit Nummernverzeichnissen im Doppel einzu-  
 reichen. (8094 Z) 1780 i

Schlieren, den 17. Juni 1935.

Der Verwaltungsrat.

## Société des Hôtels et Bains de Loèche-Les-Bains

### Emprunt hypothécaire 4% de second rang de fr. 257,400

Ensuite du tirage qui a eu lieu le 23 mai 1935, conformément au plan  
 d'amortissement, les obligations suivantes de l'emprunt sus-indiqué seront  
 remboursées dès le 1<sup>er</sup> juillet 1935 et cesseront de porter intérêt à partir de  
 cette date:

18	28	43	109	111	135	142	192	215	224	294	347
362	388	411	439	443	446	474	482	487	507	534	586
599	613	624	674	683	692	714	717	726	747	752	755
801	816	817	870	906	928	929	938	976			

Le remboursement de ces obligations, d'ensemble fr. 11,700 aura lieu  
 dès le 1<sup>er</sup> juillet 1935, aux guichets des banques suivantes:

à Lausanne: Société de Banque Suisse;  
 à Sion: Banque Cantonale du Valais.

Les obligations suivantes, sorties aux tirages de 1933 et 1934, n'ont pas  
 encore été présentées pour remboursement: 332, 436, 486.

Le coupon d'intérêt n° 7 des obligations de fr. 260 de l'emprunt ci-dessus,  
 est payable dès le 1<sup>er</sup> juillet 1935 par fr. 10.40 (impôt fédéral à déduire) à  
 la Banque Cantonale du Valais, à Sion, et à la Société de Banque Suisse,  
 à Lausanne. 1773

Le conseil d'administration.

## Ersparniskasse Olten

Hauptsitz Olten — Filiale Schönenwerd

Garantie der Bürgergemeinde Olten

**Wir kündigen** hiermit die im III. Quartal 1935 kündbar  
 werdenden, **zu mehr als 4 % verzinslichen Obligationen**  
 auf den nächst zulässigen Termin zur Rückzahlung, d. h. auf  
 3 Monate. (21363 On) 1783

Mit dem Fälligkeitstage hört die Verzinsung auf. Wir er-  
 suchen unsere Obligationäre, sich behufs Erneuerung ihrer  
 Titel mit uns in Verbindung zu setzen.

Olten, im Juni 1935.

Die Direktion.

**HOTELS** inserieren sehr vorteilhaft im  
 SCHWEIZERISCHEN HANDELSAMTSBLATT



# Buffet - Zürich

115

Der Treffpunkt der Geschäftswelt für Konferenzen und Mahlzeiten  
Grosszügig und zuverlässig in der Leistung, bescheiden in der Berechnung. Inhaber **Primus Bon**

## Vorteilhafte Gelegenheit!

### Sitzungs- resp. Konferenz-Zimmer- **Möbiliar**

(1 Tisch 240x90, 8 Stühle mit Lederpolster, 1 Fauteuil) in dunkel Eichen, tadellos. Fr. 500.— gegen Kassa. Anfragen an Postfach Luzern 582 oder Telefon 23.952 Luzern. 1776

## Für epochemachende Neuheit im Automobilwesen suchen wir **Kapital**

(Stille Beteiligung). Für Fachmann eventuell aktive Mitarbeit möglich. Angebote unter Chiffre R 5044 Q an Publicitas Basel. 1781

## Pochtenalp Hotel Waldrand

Berner Oberland (unterher Griesalp)

Saison: 1. Juni bis 20. September. Prachtiger Ferienaufenthalt. Ruhe - Erholung - Butterküche. Ausgangspunkt für die verschiedenen Berg- und Pastouren. Viele Naturwunder. Prachtige Spaziergänge. Pension v. Fr. 7.50 an. Elektr. Licht. Autokurs ab Reichenbach. 1517 Prospekte gerne durch Familie Sommer.

## Oeffentliches Inventar Rechnungsrufr

Ueber den Nachlass des am 20. Mai 1935 in Schüpfen verstorbenen Herrn

### Jakob Adolf Weibel-Gfeller,

Jakobs sel. geb. 1854, früher Eisenhändler in Schüpfen, später Privatier in Schüpfen und Vaduz, zuletzt wieder wohnhaft gewesen in **Schüpfen**, ist die Durchführung eines öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Unter Hinweis auf die gesetzlichen Vorschriften werden die Gläubiger und Bürgschaftsansprecher des Verstorbenen aufgefordert, ihre Ansprüche unter Vorlage der Beweismittel bis zum 22. Juli 1935 schriftlich und gestempelt beim Reglerungsstatthalteramt in Aarberg anzumelden. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich, noch mit der Erbschaft.

Gleichzeitig ergeht an die Schuldner des Verstorbenen die Aufforderung, ihre Verpflichtungen innerhalb der nämlichen Frist beim unterzeichneten Notar schriftlich anzumelden.

Massaverwalter ist Herr Schulinspektor Fritz Friedli in Schüpfen. 1737

Schüpfen, am 12. Juni 1935.

Im Auftrage des Massaverwalters:  
Leuenberger, Notar.

## Aktiengesellschaft Finanzsyndikat, Luzern

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Samstag, 29. Juni 1935, 10.30 Uhr, nach Luzern, Adligenswilerstrasse 6.

### TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Jahresberichts, der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1934; Bericht der Kontrollstelle.
2. Genehmigung des Jahresberichts und der Jahresrechnung.
3. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Herabsetzung des Aktienkapitals auf die Hälfte.
5. Wahl der Kontrollstelle pro 1935.

(84181 Lz) 17701

Luzern, den 18. Juni 1935.

### Der Verwaltungsrat.

## Compagnie du Chemin de fer Clarens-Chailly-Blonay

L'assemblée générale ordinaire de la Compagnie est convoquée pour le samedi, 29 juin 1935, à 15.45 heures, à Montreux, à la Salle du Conseil communal du Châtelard-Montreux.

Ordre du jour: 1. Présentation du rapport du conseil d'administration et des comptes de 1934. 2. Rapport des vérificateurs des comptes. 3. Votation sur les conclusions de ces rapports. 4. Nominations statutaires. 5. Autres objets s'il y a lieu.

Le bilan et les comptes, ainsi que le rapport des contrôleurs, sont à la disposition de Messieurs les actionnaires dans les bureaux de la Compagnie M. O. B., à Montreux-Clarens, à partir du 20 juin.

Les cartes d'admission pour cette assemblée seront délivrées jusqu'au 29 juin, à midi, contre dépôt des actions, à l'Agence principale de Montreux de la Banque Cantonale Vaudoise.

Des exemplaires du rapport du conseil d'administration seront à la disposition de Messieurs les actionnaires au domicile ci-dessus, ainsi qu'au bureau de la Compagnie, à Montreux-Clarens. (15838 M) 17671

Montreux, le 11 mai 1935.

Au nom du conseil d'administration,  
Le Président: Ernest Mayor.

## Compagnie du Chemin de fer funiculaire Les Avants-Sonloup

L'assemblée générale ordinaire de la Compagnie est convoquée pour le samedi 29 juin 1935, à 16.15 heures, à Montreux, à la Salle du Conseil communal du Châtelard-Montreux.

Ordre du jour: 1. Présentation du rapport du conseil d'administration et des comptes de l'exercice 1934. 2. Rapport des contrôleurs. 3. Votation sur les conclusions de ces rapports. 4. Nominations statutaires. 5. Autres objets s'il y a lieu.

Le bilan et les comptes, ainsi que le rapport des contrôleurs, sont à la disposition de Messieurs les actionnaires dans les bureaux de la Compagnie M. O. B., à Montreux-Clarens, à partir du 20 juin.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'au 29 juin, à midi, contre dépôt des actions au porteur, à l'Agence principale de Montreux de la Banque Cantonale Vaudoise.

Des exemplaires du rapport du conseil d'administration seront à la disposition de Messieurs les actionnaires au domicile ci-dessus, ainsi qu'au bureau de la Compagnie, à Montreux-Clarens. (15838 M) 17661

Montreux, le 30 mars 1935.

Au nom du conseil d'administration,  
Le Président: Ls. Villard.

## Compagnie du chemin de fer Fribourg-Morat-Anet

### Assemblée générale ordinaire

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire** le vendredi 5 juillet 1935 à 15 heures, au siège social, Boulevard de Pérolles No 3, à Fribourg. 1772

### Tractanda:

1. Approbation des comptes de l'exercice 1934.
2. Nomination des censeurs pour l'exercice 1935.

Pour prendre part à la séance, Messieurs les actionnaires devront déposer leurs titres avant le 3 juillet 1935, à 12 heures à la Caisse de la Compagnie, à Fribourg, où les cartes d'admission à l'assemblée générale leur seront délivrées.

Fribourg, le 15 juin 1935.

Le conseil d'administration.



Mit Erfolg inserieren Sie im  
Schweiz. Handelsamtsblatt

## F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft

### Basel

## XVII. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

den 29. Juni 1935, um 11 Uhr  
im Stadt-Casino, I. Stock, blauer Saal, in Basel

### TAGESORDNUNG:

1. Prüfung und Abnahme des Berichtes des Verwaltungsrates und der Jahresrechnung pro 1934.
2. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Bestimmung über die Verwendung des Reingewinnes.

Behufs Teilnahme an der Generalversammlung sind die auf den Inhaber lautenden Aktien bis 22. Juni 1935 einschliesslich an den Kassen der Basler Handelsbank in Basel, Genf, Zürich, sowie im Geschäftshause der F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel, Grenzacherstrasse 184, gegen Empfangsschein, der gleichzeitig als Zutrittskarte gilt, zu hinterlegen.

Die Bilanz und die Rechnung über Gewinn und Verlust nebst dem Bericht der Kontrollstelle liegen vom 21. Juni 1935 ab im Geschäftshause, Grenzacherstrasse 184, zur Einsicht der Aktionäre auf. 17771

Basel, den 17. Juni 1935.

### Der Verwaltungsrat.

### An die Obligationäre der

## Aktiengesellschaft Arthur Rieter, Stein a. Rh.

Auf Grund der Beschlüsse der Obligationärversammlung unserer Gesellschaft vom 15. Februar 1935 werden die bisherigen

Fr. 600,000.— 6% Obligat. Akt.-Ges. Arthur Rieter, Stein a. Rh., vom Jahre 1928 umgewandelt in

Fr. 300,000.— 5% Obligat. unserer Gesellschaft, verfallend am 30. Juni 1938, mit Zinsgenuss ab 30. Juni 1935.

Fr. 300,000.— 5% Prioritätsaktien unserer Gesellschaft mit Dividendenanspruch für das Geschäftsjahr 1934/35 und ff.

Der Zins wird somit von 6% auf 5% reduziert, erstmals zahlbar am 31. Dezember 1935; die rückständigen Zinscoupons werden annulliert.

Die Inhaber von Obligationen werden daher gebeten, ihre Titel umgehend bei der Gesellschaftskasse in Konstanz oder bei der Schweiz. Bankgesellschaft in Zürich einzuliefern. Für jede zum Umtausch eingereichte Obligation von Fr. 1000 der bisherigen Anleihe werden verabfolgt:

Fr. 500.— 5% Obligation unserer Gesellschaft, zur Rückzahlung fällig am 30. Juni 1938, mit Semestercoupons per 31. Dezember 1935 und ff.

Fr. 500.— 5% Prioritätsaktie unserer Gesellschaft mit Dividendencoupons Nr. 1 für das Geschäftsjahr 1934/35 und ff.

Der Umtausch erfolgt für die Obligationäre spesenfrei.

Stein a. Rh., den 18. Juni 1935.

AKTIENGESELLSCHAFT ARTHUR RIETER;  
Der Verwaltungsrat.